



Teyta Diospa Alli Willakininta Yachakushun 9

Aprendamos el Mensaje de Nuestro Dios 9
Série de Estudios Bíblicos quechuas con castellano

9.1/ Casakıpaq yachatsikı.....	3
9.2/ Warminwan nuna y qowanwan warmi imanö kawayänanpaqpis yachatsikı	14
9.3/ Casädukuna alli kawakuyänanpaq yachatsikı	23
9.4/ Majantsikllawan pununakunapaq yachatsikı	35
9.5/ Wamrantsikkunata shumaq wätanantsikpaq yachatsikı ..	45
9.6/ Casädukuna mana rakikäyänanpaq yachatsikı	57

Quechua del Callejón de Huaylas y las Vertientes, Ancash

Asociación Alli Willaqui

Asociación Alli Willaqui
Jirón Caraz 842
Huaraz, Ancash, Perú
RUC: 20530795986

Primera edición, agosto 2021

Série de Estudios Bíblicos:
Teyta Diospa Alli Willak'ininta Yachakushun
(Aprendamos el Mensaje de Dios)

Quechua del Callejón de Huaylas y las Vertientes
Ancash, Perú

Por Mark E. Bean Reeves

Las citas bíblicas en quechua vienen de:
TEYTA DIOSPA WILLAK'ININ

Las Sagradas Escrituras en el quechua hablado en
el Callejón de Huaylas y las Vertientes, Ancash, Perú

Publicado: 2007, 2008, 2019, Liga Bíblica del Perú

Texto: © 2007, 2008, 2019, Wycliffe Bible Translators, Inc., Orlando,
FL 35862-8200 USA (www.Wycliffe.org)

Las citas bíblicas en castellano vienen de la versión Reina-Valera
Revisada (1995).

Miami: Sociedades Bíblicas Unidas, 1998.

Se puede descargar este estudio y otros en:

www.labibliaenquechuaancashyhuanuco.org.

YACHAKUNANTSIKPAQ KAQ TEXTU: 1 CORINTIOS 7.10

Casädukunatam Señor Jesucristo nirqan qowanpita warmi mana rakikänanpaq.

YARPAKACHÄNANTSIKPAQ Y DIOSTA MAÑAKUNANTSIKPAQ:

Mana rakikashpa täränantsikta Teyta Diosnintsik munëkaptinqa majantsikwan perdonanakur kuyanakur kawanantsikpaq käyikushun.

1 Corintios 7.10 yachakushqëki textuta juk papelman qellqanki.

TEXTO PARA MEMORIZAR: 1 CORINTIOS 7.10

A los que están unidos en matrimonio, mando, no yo, sino el Señor, que la mujer no se separe del marido;

PARA PENSAR Y ORAR:

Como Dios no quiere el divorcio, debemos entender cómo perdonar y vivir en amor con nuestro esposo o esposa.

Escriba de memoria las palabras de 1 Corintios 7.10.

9.1/ Casakipaq yachatsiki**LECTURA BÍBLICA: GÉNESIS 2.18–25****YACHATSIKIPA QALLANAN**

Wakin nunakuna yarpäyan warmita jorqur casakushqana kashqanta. Wakinnam yarpäyan warminwan tükikarpis iglesiachö manaraq casar fornicacionchö këkäyashqanta.

Tsämi kë yachatsikichö yachakushun:

- I. Casakï ima kanqanta,
- II. Castantsikwan mana casakunantsikpaq kanqanta,
- III. Casakunantsikpaq kanqanta.

9.1 El matrimonio**LECTURA BÍBLICA: GÉNESIS 2.18–25****INTRODUCCIÓN**

Algunos piensan que si entran al matrimonio según las costumbres tradicionales de su pueblo, ya están casados. Otros piensan que si una pareja no se casa en la iglesia vive en fornicación. En esta enseñanza aprenderemos acerca de: (1) qué es el matrimonio, (2) la prohibición de casarse con familiares y (3) el matrimonio en la iglesia y civil.

I. QUÉ ES EL MATRIMONIO**A. Creación de la mujer para que el hombre no esté solo**

1. Después de crear al hombre, ¿qué dijo Dios que no era bueno?

Génesis 2.18

Después dijo Jehová Dios: «No es bueno que el hombre esté solo: le haré ayuda idónea para él».

I. CASAKİ İMA KANQAN

A. Nuna japallan mana kananpaqmi warmita Teyta Dios kamarqan.

1. Nunata kamarir ¿imanö kar ankupëpaq kashqantataq Teyta Dios nirqan?

Génesis 2.18

Tsëpitanam TEYTA DIOS nirqan: “Japallan kar nuna ankupëpaqmi këkan. Tsëmi yanaqin rurashaq”.

2. Tukiläya wätakuna kaptinpis nunapa yanaqinpaqnö ¿mëqanllaqa karqantsuraq?

Génesis 2.19–20

¹⁹ Tsëpitanam allpapita kamanqan tukiläya animalkunata y päriqkunata Adán kaqman TEYTA DIOS aparqan shutinkunata churananpaq. Adán churananllam llapanpapis shutinkuna këkan. ²⁰ Tsënöpam shutinkuna Adán churarqan wätana kaq y mana wätana kaq animalkunapata y päriqkunapatapis. Tukiläya kaptinpis nunapa yanaqinpaqnöqa manam karqantsu.

2. Aunque estaba con todos los animales de la tierra, ¿se halló ayuda idónea para el hombre?

Génesis 2.19–20

19 Jehová Dios formó, pues, de la tierra toda bestia del campo y toda ave de los cielos, y las trajo a Adán para que viera cómo las había de llamar; y el nombre que Adán dio a los seres vivientes, ese es su nombre. 20 Y puso Adán nombre a toda bestia, a toda ave de los cielos y a todo ganado del campo; pero no se halló ayuda idónea para él.

3. ¿Qué hizo Dios para crear la pareja para el hombre?

Génesis 2.21–22

21 Entonces Jehová Dios hizo caer un sueño profundo sobre Adán y, mientras este dormía, tomó una de sus costillas y cerró la carne en su lugar. 22 De la costilla que Jehová Dios tomó del hombre, hizo una mujer, y la trajo al hombre.

KANAN YARPÄSHUN İMATA YACHAKUSHQANTSİKTA:

1. Yachakurquntsik majantsikwan mana rakikänantsikpaq Teyta Dios ninqanta (Malaquías 2.16).
2. Yachakurquntsik rakikärir mëqanpis jukwan tëkarqa manana kutipänakuyänanpaq kanqanta (Deuteronomio 24.4).
3. Yachakurquntsik pipis majan jukwan mana këkaptin rakikärir jukwan tärarqa adulteriu jutsata ruranqanta (San Mateo 19.9).
4. Yachakurquntsik Jesucristuta mana chaskikushqa kaptinpis majanpita mana rakikänanpaq kanqanta (1 Corintios 7.12–13).
5. Yachakurquntsik Jesucristuta mana chaskikuq warmi o nuna jaqiriptin majan librina kanqanta (1 Corintios 7.15).
6. Yachakurquntsik majantsik wanuptin jukwan majatsakänantsikpaq libri kanqantsikta (Romanos 7.3).
7. Yachakurquntsik wakin wawqikuna y panikuna japallan tükunanpaq apóstol Pablo yachatsinqanta (1 Corintios 7.7, 31–35).

REPASO:

1. Hemos aprendido que no debemos divorciarnos (Malaquías 2.16).
2. Hemos aprendido que el hombre no debe casarse otra vez con una mujer de la que se ha divorciado y si ella ya se ha casado con otro (Deuteronomio 24.4).
3. Hemos aprendido que, si no ha habido fornicación, una persona es adúltera si se divorcia y después se casa con otro (San Mateo 19.9).
4. Hemos aprendido que aun si nuestro esposo o esposa no es creyente, no debemos divorciarnos de él o ella (1 Corintios 7.12–13).
5. Hemos aprendido que si el esposo o la esposa no creyente se divorcia de un creyente, la persona dejada queda libre (1 Corintios 7.15).
6. Hemos aprendido que si nuestro esposo o esposa muere, estamos libres para casarnos con otro (Romanos 7.3).
7. Hemos aprendido que el apóstol Pablo dice que algunos hermanos y hermanas deben quedar solteros (1 Corintios 7.7, 31–35).

3. ¿Imanirtaq nunannaq tākushqa alli kanman?

1 Corintios 7.34b

Tsënöllum pajukunapis y shipashkunapis Señor Jesucristo munashqannö llapanchöpis santu kawayänanpaq yarpakachäyan. Tsënö kaptinpis qowayuy warmikunaqa qowanwan alli kawayänanpaq masmi yarpakachäyan.

4. ¿Majayuy kanantsiktatsuraq apóstol Pablo michäkämantsik?

1 Corintios 7.35

Tsëta niyaq manam casädu kayänëkita michäyarnikitsu, sinöqa casädu kayänëkipaq o mana casädu kayänëkipaqpis shumaq yarpakachäyänëkita munarmi. Tsënöllum munëkä shumaq kawakur Señor Jesucristuta llapan shonqikikunawan sirwiyänëkita.

2. ¿Qué ventaja tiene el soltero?

1 Corintios 7.32-33

32 Quisiera, pues, que estuvierais sin congoja. El soltero se preocupa por las cosas del Señor, de cómo agradar al Señor; 33 pero el casado se preocupa por las cosas del mundo, de cómo agradar a su mujer.

3. ¿Qué ventaja tiene la soltera?

1 Corintios 7.34

Hay asimismo diferencia entre la casada y la doncella. La doncella se preocupa por las cosas del Señor, para ser santa tanto en cuerpo como en espíritu; pero la casada se preocupa por las cosas del mundo, de cómo agradar a su marido.

Nota: Las primeras palabras en griego de este versículo, traducidas por la versión Reina Valera como “hay asimismo diferencia”, también se puede traducir como en otras traducciones castellanas, incluso la traducción quechua, con la idea de que “sus intereses están divididos”.

4. ¿El apóstol Pablo nos prohíbe casarnos?

1 Corintios 7.35

Esto lo digo para vuestro provecho; no para tenderos lazo, sino para lo honesto y decente, y para que sin impedimento os acerquéis al Señor.

3. Nunapa yanaqinpaqqa ¿imatataq Teyta Dios ruraraqan?

Génesis 2.21-22

²¹ Tsëmi TEYTA DIOS Adánta wanipa punukäratsir juk costillanta jorquirirqa. Jorquirirnam kanqantanölla kutirkatsirqa. ²² Tsë jorqushqa costillapita warmita rurarirmi nuna kaqman pusharqa.

4. Warmita rikëkur ¿imataq nuna nirqa?

Génesis 2.23

Warmita rikëkurnam Adán alläpa kushir nirqa: “¿Këqa tullupita ëtsäpita rurashqam këkan! Ollqupita rurashqa karmi pëqa warmi këkan”.

B. Casakunapaqmi ishkë päsu këkan.

Casakunapaq ishkë päsum cumplinantsikpaq Bibliachö këkan.

1. Warmiwan ollqu casakur ¿pipitataq yarqkunman?

Génesis 2.24a

Tsëmi mamäninpita tëtanpita ollqu yarqkun warminwan mana rakikëpa tākuyänanpaq.

4. ¿Qué dijo Adán al ver a la mujer?

Génesis 2.23

Dijo entonces Adán: «¡Esta sí que es hueso de mis huesos y carne de mi carne! Será llamada “Mujer”, porque del hombre fue tomada».

B. Dos pasos para estar casado

Para estar casado según la Biblia hay dos pasos que debemos cumplir.

1. Para estar casado, ¿qué tiene que dejar el hombre?

Génesis 2.24a

Por tanto dejará el hombre a su padre y a su madre, se unirá a su mujer...

Explicación: El primer paso es que el hombre y la mujer deben dejar a sus padres. Esto quiere decir que establecen una nueva familia y que ya no están bajo la autoridad de sus padres. También quiere decir que no andan escondidas el uno

Käyitsiki: Punta kaq päsum këkan casakur mamäninpita tétanpita yarqukuyanqan. Tsënö karqa manam pakallapatsu jövinpis ni shipashpis pununakuyan, tsëpa rantinqa mamäninwan, tétanwan y wakin castankunawanpis willanakurmi casakun. Pakallapa purikurqa fornicación jutsatam rurëkäyan.

2. ¿Imanö tākunanpaqtaq tsënö yarqukun?

Génesis 2.24a

Tsëmi mamäninpita tétanpita ollqu yarqukun warminwan mana rakikëpa tākuyānanpaq.

Käyitsiki: Ishkë kaq päsum këkan mana rakikëpa tākuyānanpaq äninakuyanqan. Casakurmi äninakuyan imëpis respetanakuyānanpaq, kuyanakuyānanpaq, cuidanakuyānanpaq, yanapanakuyānanpaq y jukwan mana kakuyānanpaq. Tsënö mana äninakurqa fornicación jutsatam rurëkäyan.

con el otro, sino que abierta y públicamente se toman como pareja con el conocimiento de la madre, el padre y otros familiares. Si andan a escondidas, están fornicando.

2. ¿Para qué deja el hombre a sus padres?

Génesis 2.24a

Por tanto dejará el hombre a su padre y a su madre, se unirá a su mujer...

Explicación: El segundo paso es que el hombre se une a su mujer. Cuando una pareja se une el uno con el otro, se comprometen a vivir juntos sin divorciarse. Prometen siempre respetar, amar, cuidar, ayudar y tener relaciones sexuales solamente con su pareja. Si la pareja no hace este compromiso, no están casados, sino que están fornicando.

En resumen, para estar casados, el hombre y la mujer tienen que cumplir los dos pasos siguientes:

1. El primer paso es que tienen que salir de estar bajo la autoridad de sus padres y establecer una nueva familia.
2. El segundo paso es que hacen el compromiso de amarse y vivir juntos sin divorciarse.

8. Majan wanuptin ¿jukwan tākunmanku?

1 Corintios 7.39

Qowayuq warmiqa qowan kawashqanyaq [ley nishqannölla] qowanllawanmi täränman. Qowan wanuriptinqa librinam këkan jukwan casakunanpaqpis. Tsënö kaptinpis Jesucristuta mana chaskikuq nunawanqa manam casakunmantsu.

V. WAKIN KAQ JAPALLAN TÄKUNANPAQ YACHATSINQAN

1. Majannaq tākushqapis ¿allitsuraq kanman?

1 Corintios 7.7

Kikillapitaqa imanömi munëkü noqanö mana warmikushpa tākuyänëkita. Tsënö kaptinpis Teyta Diosmi permitishqa juknintsik juknintsik imanöpis kanantsikpaq.

2. ¿Imanirtaq warminnaq tākushqa alli kanman?

1 Corintios 7.32–34a

³² Manam munätsu yarpakachäkur kawayänëkita. Warminnaq nunakunaqa Señor Jesucristo munashqanta rurayānanpaqmi mas yarpakachäyan. ³³ Peru warmiyuqkunam si warminwan alli kawayānanpaq mas yarpakachäyan. ³⁴ Tsënö karqa warminta alli rikayānanpaq y Jesucristuta sirwiyānanpaqmi yarpakachäyan.

V. LA ENSEÑANZA SOBRE ALGUNOS QUE DEBEN QUEDAR SOLTEROS

1. ¿Está bien vivir como soltero?

1 Corintios 7.7

Quisiera más bien que todos los hombres fueran como yo; pero cada uno tiene su propio don de Dios, uno a la verdad de un modo, y otro de otro.

Explicación: Cuando el apóstol Pablo dice que quisiera que todos los hombres fueran como él, significa que quisiera que todos los hombres fueran solteros como él. La *Nueva Traducción Viviente* traduce este versículo así: Sin embargo, quisiera que todos fueran solteros, igual que yo; pero cada uno tiene su don específico de Dios, unos de una clase y otros de otra.

Käyitsiki: Jesucristuta mana chaskikushqa kaptin wakin wawqikuna y panikuna majanpita rakikëta munayan Jesucristuta chaskikuq mayinwanna majatsakäyanapaq. Tsënö kaptinmi apóstol Pablo nirqan pipis majanpita mana rakikënanapaq.

6. Jesucristuta mana chaskikushqa kar majantsik rakikëta munaptin ¿rakikashwantsuraq?

1 Corintios 7.15

Jesucristuman mana markäkuq warmi o ollqu rakikëta munarqa rakikäkutsun. Rakikaptinqa jukninpis jukninpis librinam këkan. Teyta Dios manam munantsu casädukuna mana alli kawayänanta.

7. Jesucristuta mana chaskikuq majantsikpita ¿imanirtaq rakikashwantsu?

1 Corintios 7.16

Wawqikuna, käyikuyë. Mana rakikaptikiqa itsa warmiki käyikur salvakunqa. Panikuna, qamkunapis käyikuyë. Mana rakikaptikiqa itsa qowëki käyikur salvakunqa.

Explicación: Hay algunos que piensan que si su esposo o esposa no es creyente, debe divorciarse para casarse con un creyente. Pero el apóstol Pablo dice que aun siendo así no debemos divorciarnos.

6. Si nuestro esposo o esposa no creyente quiere divorciarse de nosotros, ¿debemos divorciarnos?

1 Corintios 7.15

Pero si el no creyente se separa, sepárese, pues no está el hermano o la hermana sujeto a servidumbre en semejante caso, sino que a vivir en paz nos llamó Dios.

7. ¿Por qué no debemos iniciar un divorcio del esposo o la esposa no creyente?

1 Corintios 7.16

¿Qué sabes tú, mujer, si quizá harás salvo a tu marido? ¿O qué sabes tú, marido, si quizá harás salva a tu mujer?

8. Si nuestro esposo o esposa muere, ¿podemos casarnos con otro?

1 Corintios 7.39

La mujer casada está ligada a su marido por la ley mientras él vive; pero si su marido muere, queda libre para casarse con quien quiera, con tal que sea en el Señor.

Tsëmi casakunanapaq ollqupaqpis warmipaqpis ishkë päsu kënö këkan:

1. Punta kaq päsum këkan mamäninpita y tétanpita yarqukuyanqan.
2. Ishkë kaq päsunam këkan kuyanakuyänanapaq y mana rakikëpa täkuyänanapaq äninakuyanqan.

3. Warminwan täkur ¿imanötaq këkäyan?

Génesis 2.24b

Tsënö täkurmi ishkanpis jukllëllanö kayanqa.

Käyitsiki: Jukllëllanöna karqa warmi ollqupis legítimum këkan. Tsëmi Génesis 2.24-chö nishqannö ishkë päsuma cumplirqa ama yarpëshuntsu fornicación jutsata rurëkashqantsikta.

4. Ollqupis warmipis jukllëllanöna kananapaq ¿pitaq juntan?

San Mateo 19.5-6

⁵ Tsënö kamarirmi Teyta Dios kënö nirqan: ‘Mamäninpita tétanpita ollqu yarqukun warminwan mana rakikëpa täkuyänanapaqmi. Tsënö täkurmi ishkanpis jukllëllanö kayanqa’.

⁶ Tsënö nikaptinqa mananam ishkaqnatsu kayan, sinöqa jukllëllanönam. Tsëmi Teyta Dios juntashqantaqa pipis rakinmantsu.

3. Cuando viven juntos, ¿cuál es el resultado?

Génesis 2.24b

...y serán una sola carne.

Explicación: Cuando dice que serán una sola carne, indica que el matrimonio es legítimo. Así que si cumplimos los dos pasos de Génesis 2.24, no debemos pensar que estamos en fornicación.

4. ¿Quién junta a la pareja para que sean una sola carne?

San Mateo 19.5-6

5 y dijo: “Por esto el hombre dejará padre y madre, y se unirá a su mujer, y los dos serán una sola carne”? ⁶ Así que no son ya más dos, sino una sola carne; por tanto, lo que Dios juntó no lo separe el hombre.

5. Jesucristuta chaskikushqa këkar ¿casakushwantsuraq Jesucristuta mana chaskikuqwan?

2 Corintios 6.14

Wawqikuna y panikuna, musyayashqëkinöpis manam pipis törutawan ashnuta yüguntsu. Tsënöllum qamkunapis Jesucristuta mana chaskikuqkunawan yügukäyankimantsu. Alli rurëpis manam mana alli rurëwan iwalantsu. Aktsi kashqanchöpis paqas manam kantsu.

Käyitsiki: Casakushqa karqa warmintsikwan o nunantsikwan yügushnömi kantsik. Tsëmi kë textu nikan Jesucristuta mana chaskikuqkunawan mana casakunantsikpaq kashqanta. Tsënö kaptin manaraq casakur shumaq käyikushun tsë shipash o tsë jövin rasunpa Jesucristuta chaskikushqanta o mana chaskikushqantapis.

5. Como creyentes, ¿debemos casarnos con alguien que no es creyente?

2 Corintios 6.14

No os unáis en yugo desigual con los incrédulos, porque ¿qué compañerismo tiene la justicia con la injusticia? ¿Y qué comunión, la luz con las tinieblas?

Explicación: Cuando estamos casados, estamos como en yugo igual con nuestra pareja. Este versículo dice que no debemos casarnos con un incrédulo, porque así estaremos en yugo desigual. Por eso antes de casarnos debemos saber bien si el joven o la joven son realmente creyentes o no.

II. LA PROHIBICIÓN DE CASARSE CON FAMILIARES

Lea Levítico 18.6–18 para entender que no debemos casarnos con nuestros familiares.

Explicación: Cuando habla de no descubrir la desnudez de alguien, se refiere a no tener relaciones sexuales con esa persona.

Levítico 18.6–18

6 Ningún hombre se llegue a parienta próxima alguna para descubrir su desnudez. Yo, Jehová. 7 La desnudez de tu padre, o la desnudez de tu madre, no descubrirás; tu madre es, no descubrirás su desnudez. 8 La desnudez de la mujer de tu padre no descubrirás; es la desnudez de tu padre. 9 No descubrirás la desnudez de tu hermana, hija de tu padre o hija de tu madre, nacida en casa o nacida fuera. 10 La desnudez de la hija de tu hijo, o de la hija de tu hija, su desnudez no descubrirás, pues es tu propia desnudez. 11 No descubrirás la desnudez de la hija de la mujer de tu padre, engendrada de tu padre, que es tu hermana. 12 La desnudez de la hermana de tu

3. ¿Imatataq rakikashqa warmi ruranman japallan täkita mana munar?

1 Corintios 7.11b

Qowayuq këta munarqa qowanwanmi amishtakunan.

Käyitsiki: Pipis majanwan amishtëta munaptinga Teyta Diosnintsik yanapanqam. Amishtëta mana munarqa mana yapapakushpa täkutsun. Jukwan täkuptinqa manam amishtanmannatsü.

4. ¿Warmikunallapaqtsuraq tsë yachatsiki këkan?

1 Corintios 7.11c

Tsënöllum qowanpis warminpita rakikänantsu.

5. Jesucristuta majantsik mana chaskikuptin ¿rakikashwantsuraq?

1 Corintios 7.12–13

¹² Mëqan wawqipa warminpis rakikëta mana munaptinga Jesucristuman mana markäkuptinpis warminpita ama rakikätsuntsu. Tsëpita Señor Jesucristo mana yachatsishqa kaptinpis mana rakikänanpaqmi tsënö nï. ¹³ Tsënölla mëqan panipa qowanpis rakikëta mana munaptinga Jesucristuman mana markäkuptinpis qowanpita ama rakikätsuntsu.

Explicación: Si el hombre o la mujer quiere reconciliarse después del divorcio, Dios le ayudará. Pero si no quiere reconciliarse, no debe casarse con otro. Pero si el esposo o la esposa ya vive con otro, ya no se puede reconciliar.

4. ¿Estos versículos solamente se aplican a la mujer?

1 Corintios 7.11c

...y que el marido no abandone a su mujer.

Explicación: También se aplican al hombre.

5. Si nuestro esposo o nuestra esposa no es creyente, ¿debemos divorciarnos?

1 Corintios 7.12–13

¹² A los demás yo digo, no el Señor, que si algún hermano tiene una mujer que no es creyente, y ella consiente en vivir con él, no la abandone. ¹³ Y si una mujer tiene marido que no es creyente, y él consiente en vivir con ella, no lo abandone,

Käyitsiki: Kë textuchö käyintsik warmin jukwan kakuptin nunan rakikar juk warmiwan täkur adulteriuchö mana kashqanta. Tsënöllum këkan nunan jukwan kakuptin warmin rakikar juk nunawan täkuptinpis.

IV. RAKIKËPITA APÓSTOL PABLO IMATA YACHATSINQAN

1. Apóstol Pablo ¿imatataq yachatsirqaq rakikëpita?

1 Corintios 7.10

Casädukunatam Señor Jesucristo nirqaq qowanpita warmi mana rakikënanpaq.

2. Majanpita rakikar imarqa ¿yapapakunmantsuraq?

1 Corintios 7.11a

Tsämi qowanpita rakikarqa mana yapapakillapa täkunan.

Explicación: Así que no importa si una persona es casada legalmente o no, si se divorcia y vive con otro, adultera.

Explicación: Con este texto entendemos que si la mujer tiene relaciones sexuales con otro hombre y el hombre se divorcia de ella y se casa con otra, no adultera. Lo mismo se aplica para la mujer, si su esposo tiene relaciones sexuales con otra mujer.

IV. LO QUE EL APÓSTOL PABLO ENSEÑÓ ACERCA DEL DIVORCIO

1. ¿Qué mandó el apóstol Pablo acerca del divorcio?

1 Corintios 7.10

A los que están unidos en matrimonio, mando, no yo, sino el Señor, que la mujer no se separe del marido;

2. Si se divorcian, ¿deben casarse con otro?

1 Corintios 7.11a

...y si se separa, quédese sin casar...

3. ¿Qué debe hacer la mujer divorciada si no quiere vivir sin marido?

1 Corintios 7.11b

...o reconcíliese con su marido;

II. CASTANTSIKWAN MANA CASAKUNANTSIKPAQ KANQAN

Levítico 18.6–18 textuta leyi castantsikwan mana casakunantsikpaq kashqanta käyinëkipaq.

Levítico 18.6–18

⁶ Ama mëqëkikunapis castëkikunawanqa pununakuyankitsu. Noqaqa TEYTA DIOSMI kä. ⁷ Mamëkiwan ama pununakuyankitsu. Mamëkiwan pununakurqa tëtëkitam desonrëkanki. Tsëtaqa ama rurankitsu. ⁸ Madrastëkiwan ama pununakuyankitsu. Tsënö rurarqa tëtëkitam desonrëkanki. ⁹ Panikiwan ama pununakuyankitsu. Tëtallapita o mamallapita karpis ni juk läduchö yurishqa karpis panikiqa yawarnikim këkan. ¹⁰ Willkëkiwanpis ama pununakuyankitsu. Ollqu tsurikipita karpis o warmi tsurikipita karpis willkëkiqa yawarnikim këkan. ¹¹ Tëtëkipa jitapuki tsurinwanpis ama pununakuyankitsu. Pëqa paniki karmi yawarniki këkan. ¹² Tëtëkipa paninwanpis ama pununakuyankitsu. Pëqa tiyëki karmi yawarniki këkan. ¹³ Mamëkipa nananwanpis ama pununakuyankitsu. Pëqa tiyëki karmi yawarniki këkan. ¹⁴ Tëtëkipa wawqinpa warminwanpis ama pununakuyankitsu. Pëqa tiyëkim këkan. ¹⁵ Tsurikipa warminwanpis ama pununakuyankitsu. Pëqa llumtsinikim. ¹⁶ Wawqikipa warminwanpis ama pununakuyankitsu. Pëqa llumtsinikim. ¹⁷ Mamantawan entenädëkita ama inshinkitsu. Entenädëkipa wawanwanpis y entenädëkipa tsurinwanpis ama pununakuyankitsu. Pëkunaqa warmikipa yawarninmi. Tsëta rurarqa pasëpa penqapashqam kanki. ¹⁸ Warmiki kawanqanyaqqa nanantawan ama wätankitsu. Tsënö wätaptikiqa kikinpuram chikinakuyanqa.

padre no descubrirás; es parienta de tu padre. ¹³ La desnudez de la hermana de tu madre no descubrirás, porque parienta de tu madre es. ¹⁴ La desnudez del hermano de tu padre no descubrirás; no te acercarás a su mujer; es mujer del hermano de tu padre. ¹⁵ La desnudez de tu nuera no descubrirás; mujer es de tu hijo; no descubrirás su desnudez. ¹⁶ La desnudez de la mujer de tu hermano no descubrirás; es la desnudez de tu hermano. ¹⁷ La desnudez de la mujer y de su hija no descubrirás, ni

III. CASAKUNANTSIKPAQ KANQAN

A. Igleşiachö casakunantsikpaq kanqan

Jesucristuta chaskıkuqkuna wawqıkunapa y panıkunapa nöpanchö casakuptin allım këkan. Igleşiachö imanir casakunantsikpaq kashqanta käyıkunantsikpaq ura läduchö qellqarëkan juk ishke yarpëkuna.

1. Wawqıkunapa y panıkunapa nöpanchö casakushqantsik allım këkan imëpis kuyanakunantsikpaq änishqantsikta wawqıkuna y panıkuna wıyayänanpaq.
2. Wawqıkunapa y panıkunapa nöpanchö casakushqantsik allım këkan Teyta Diosnintsikta noqantsikpaq mañakuyänanpaq.
3. Wawqıkunapa y panıkunapa nöpanchö casakushqantsik allım këkan tsëchö kaqkuna llapanpis kushıkuyänanpaq.
4. Wawqıkunapa y panıkunapa nöpanchö casakushqantsik allım këkan imëpis tsë casakushqantsikta yarparänantsikpaq.

tomarás la hija de su hijo, ni la hija de su hijo para descubrir su desnudez; son parientas, es maldad. 18 No tomarás una mujer juntamente con su hermana, haciéndola su rival y descubriendo su desnudez mientras la primera viva.

III. EL MATRIMONIO EN LA IGLESIA Y CIVIL

A. El matrimonio en la iglesia

Es bueno que los creyentes en Jesucristo se casen delante de los hermanos y las hermanas de la iglesia. Siguen algunos pensamientos acerca de los beneficios y las ventajas de casarse en la iglesia.

1. Es bueno casarse frente a los hermanos y las hermanas de la iglesia para que sean testigos de nuestras promesas de amarnos siempre.
2. Es bueno casarse frente a los hermanos y las hermanas de la iglesia para que oren a Dios por nuestro matrimonio.
3. Es bueno casarse frente a los hermanos y las hermanas de la iglesia para gozarnos juntos.
4. Es bueno casarse frente a los hermanos y las hermanas de la iglesia para sea una ocasión memorable.

3. Mana rakikänanpaq Jesucristo niptin ¿imatataq fariseo nunakuna Jesucristuta tapuyarqan?

San Mateo 19.7

Fariseukunanam tapuyarqan: “Tsëpinqa ¿imanirtaq Moisés qellqashqanchö nıkan warminpita rakıkar divorciu papelta firmapëkur qarqurinanpaq?”

4. Fariseukuna tsënö tapuyaptin ¿imataq Jesucristo nirqan?

San Mateo 19.8

Jesúsnam nirqan: “Nunakuna warminpita rakikäyananpaq Moisés permitirqan chukru shonqu kayaptinmi. Tsënö kaptinpis manam tsënö kananpaqtsu Teyta Diosqa kamarqan. ...”.

5. ¿Imataq Jesucristo nirqan majanpita rakikärir jukwanna täraqkunapaq?

San Mateo 19.9

Tsëmi niyaq: Mëqan nunapis warmin jukwan mana këkaptin juk warmiwan tärarqa adulteriu jutsatam rurëkan. [Tsënöllum qowanpita rakikashqa warmiwan täraq nunapis adulteriu jutsata rurëkan].

Käyitsiki: Tsënö kaptinqa casakushqa karpis mana casakushqa karpis majanpita rakikärir jukwan tärarqa adulteriuuchömi këkan.

Explicación: Jesucristo dijo que una pareja no debe divorciarse. Así que no importa si una persona es casada legalmente o no, no debe separarse de su esposo o esposa.

3. Frente a su respuesta, ¿qué más le preguntaron los fariseos a Jesús?

San Mateo 19.7

Le dijeron: —¿Por qué, pues, mandó Moisés darle carta de divorcio y repudiarla?

4. ¿Cómo les contestó Jesús?

San Mateo 19.8

Él les dijo: —Por la dureza de vuestro corazón, Moisés os permitió repudiar a vuestras mujeres; pero al principio no fue así.

5. ¿Qué dijo Jesucristo para la persona que se casa con otra persona después de divorciarse?

San Mateo 19.9

Y yo os digo que cualquiera que repudia a su mujer, salvo por causa de fornicación, y se casa con otra, adultera; y el que se casa con la repudiada, adultera.

III. RAKIKËPITA JESUCRISTO IMATA YACHATSINQAN

1. Fariseukuna ¿imatataq Jesucristuta tapurqan?

San Mateo 19.3

Fariseukunapis tsëman ëwarmi llutanta parlatsiyänan rëkur Jesústa tapuyarqan: “¿Ima achäqui rëkurllapis warminpita nuna rakikanmanku o manaku?”

2. Tsënö tapuptin ¿imatataq Jesucristo nirqan?

San Mateo 19.4-6

⁴ Jesúsnam nirqan: “¿Manaku leyyarqunki Teyta Diospa palabrantá? Tsëchömi nikan ollqutapis warmitapis Teyta Dios kamashqanta. ⁵ Tsënö kamarirmi Teyta Dios kënö nirqan: ‘Mamäninpita tëtänpita ollqu yarqkun warminwan mana rakikëpa tákuyänanpaqmi. Tsënö tákurmi ishkanpis jukllëllanó kayanqa’. ⁶ Tsënö nikaptinga mananam ishkaqnatsu kayan, sinöqa jukllëllanönám. Tsëmi Teyta Dios juntashqantaqa pipis rakinmantsu”.

Käyitsiki: Jesucristo nirqan mana rakikäyänanpaqmi. Tsënö kaptinqa casakushqa karpis mana casakushqa karpis majatsakashqana këkarqa manam pipis yarpanmantsu rakikänanpaq.

III. LO QUE JESUCRISTO ENSEÑÓ ACERCA DEL DIVORCIO

1. ¿Qué le preguntaron los fariseos a Jesús?

San Mateo 19.3

Entonces se le acercaron los fariseos, tentándolo y diciéndole: —¿Está permitido al hombre repudiar a su mujer por cualquier causa?

2. ¿Cómo les contestó Jesús?

San Mateo 19.4-6

⁴ Él, respondiendo, les dijo: —¿No habéis leído que el que los hizo al principio, “hombre y mujer los hizo”, ⁵ y dijo: “Por esto el hombre dejará padre y madre, y se unirá a su mujer, y los dos serán una sola carne”? ⁶ Así que no son ya más dos, sino una sola carne; por tanto, lo que Dios juntó no lo separe el hombre.

B. Alcaldichö casakunantsikpaq kanqan

Código Civilchö manam pitapis obligantsu casakunanpaq. Código Civilchö Artículo 239 kënömi nikan:

La promesa recíproca de matrimonio nõ genera obligación legal de contraerlo, ni de ajustarse a lo estipulado para el caso de incumplimiento de la misma (*Código Civil*, décima sexta edición oficial, Decreto Legislativo nõ. 295, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, año 2015, página 167).

Tsënö kaptinpis civilmente casakushqa imapis kaptin derëchuntsikkuna kanqam. Tsënöpis atska iglesiakunapa reglamentunchömi nikan puntata alcaldichö casakunantsikpaq kashqanta y tsëpitaraq iglesiachö casakunantsikpaq kashqanta. Iglestantsikpa reglamentun tsënö niptin iglesiantsikchö kaq autoridänintsikta respetar cäsushun.

¿Imanirtaq autoridänintsikkunata cäsukushwan?

Romanos 13.1

Llapan autoridäkunata Teyta Dios churashqa këkaptinqa pëkunata cäsukuyë.

B. El matrimonio civil

Aunque el matrimonio civil trae protecciones y obligaciones legales, según el Código Civil una pareja no tiene obligación legal de casarse. El Artículo 239 del Código Civil dice así:

La promesa recíproca de matrimonio no genera obligación legal de contraerlo, ni de ajustarse a lo estipulado para el caso de incumplimiento de la misma (*Código Civil*, décima sexta edición oficial, Decreto Legislativo nõ. 295, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, año 2015, página 167).

Sin embargo, según los estatutos y los reglamentos de muchas iglesias, una pareja debe formalizar su matrimonio legalmente en lo civil antes de celebrar su boda en la iglesia. Si nuestra iglesia tiene este requisito, debemos respetar a nuestras autoridades eclesiásticas y cumplirlo.

KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSIKTA:

1. Yachakurquntsik nuna japalla mana kananpaq warmita Teyta Dios kamanqanta.
2. Yachakurquntsik casakunapaq Bibliachö ishkë päsuta cumplinantsikpaq kanqanta.
3. Punta kaq päsum këkan mamäninpita y tétanpita nuna yarqukunqan.
4. Ishkë kaq päsum këkan mana rakikëpa tükuyänapaq äninakuyanqan.
5. Yachakurquntsik ollqu y warmi ishkaq karpis jukllëllanö kayänapaq Teyta Diosnintsik juntanqanta.
6. Yachakurquntsik Jesucristuta chaskikuq mayintsikllawan casakunantsikpaq kanqanta.
7. Yachakurquntsik castantsikwan mana casakunantsikpaq kanqanta.
8. Yachakurquntsik iglesiachö imanir casakunantsikpaq kanqantapis.

¿Por qué debemos someternos a nuestras autoridades?

Romanos 13.1

Sométase toda persona a las autoridades superiores, porque no hay autoridad que no provenga de Dios, y las que hay, por Dios han sido establecidas.

REPASO:

1. Hemos aprendido que Dios creó a la mujer para ser la ayuda idónea para el hombre.
2. Hemos aprendido que para casarnos debemos cumplir dos pasos.
3. El primer paso es que tenemos que salir de estar bajo la autoridad de nuestros padres y establecer una nueva familia.
4. El segundo paso es que hacemos un compromiso de amarnos y vivir juntos sin divorciarnos.
5. Hemos aprendido que Dios junta a una pareja para ser una sola carne.
6. Hemos aprendido que debemos casarnos solamente entre creyentes.

2. Rakikärir juk nunawan tükushqa warmita ¿ëllukurkunmantsuraq?

Deuteronomio 24.2-4

² Tsë warmi ewkur juk nunawan yapë juntakaptin ³ tsë qowanpis rakikänanpaq juk papelta rurapëkur wayinpita qarquptin o tsë qowan wanukuptinca ⁴ manam punta kaq qowanwan kutikanmantsu. Tsë warmiqa punta kaq qowanpaq impüru karmi kutikarqa TEYTA DIOSTA alläpa piñatsinca. Tsënö rurarqa TEYTA DIOS qoykushunëkipaq këkaq naciontam impüruyätsiyanki.

Käyitsiki: Tsë witsan wakin nunakunaqa warmita wayinpita qarqurpis watakuna pasaptin yapë ëllitam munayarqan. Tsëmi qarqushqan warmi juk nunawan majatsakashqa këkaptinpis punta kaq nuna ulikurnin: “Tsë warmiqa warmimi këkan; manam pëpita rakikarqütsu” nir mana munaptinpis yapë ëllurqan. Punta kaq nuna imë hörapis tsënö illaqpita ëllukunanpaq kaptinmi mana pipis rakikashqan warmita ëllita munarqantsu. Tsëmi warmi mana jipananpaqqa Moisés nirqan rakikänanpaq papeltaraq firmapänanpaq kashqanta y warmi jukwan casakushqana kar punta kaq nunanwan manana kutipänakunanpaq kashqanta.

2. La mujer divorciada, una vez que ha vivido con otro hombre, ¿puede regresar a su primer marido?

Deuteronomio 24.2-4

² Una vez que esté fuera de su casa, podrá ir y casarse con otro hombre. ³ Pero si este último la rechaza y le escribe una carta de divorcio, se la entrega en la mano y la despide de su casa, o si muere el último hombre que la tomó por mujer, ⁴ no podrá su primer marido, que la despidió, volverla a tomar para que sea su mujer, después que fue envilecida, pues sería algo abominable delante de Jehová, y tú no debes pervertir la tierra que Jehová, tu Dios, te da como heredad.

Explicación: En ese tiempo, habiendo botado a su esposa de la casa, después de varios años algunos querían tenerla otra vez. Entonces, aunque la mujer ya estuviera con otro hombre, iban donde ella y mintiendo decían a su segundo esposo: “Esa mujer es mi esposa; no la he repudiado”. Diciendo solamente eso, la obligaban a regresar a su casa. Frente a esa posibilidad, nadie quería casarse con la mujer divorciada y ella sufría mucho. Para evitar todo eso y proteger a la mujer, Moisés dijo que la mujer debía tener una carta de divorcio para garantizar que era libre y que, una vez casada de nuevo, el primer hombre no la podía tener otra vez.

5. ¿Imapitaraq Teyta Diosnintsik alläpa piñanan?

Malaquías 2.16

Israel nunakuna adorayashqan TEYTA DIOSMI kënö nin: “Noqa alläpam piñakü warminkunapita rakikäyaptin. Tsënö ruraraq pasëpa penqakípaqmi kékäyan. Noqa llapanta mandaq TEYTA DIOSMI tsënö ni. Tsënö kékaptinqa warmikikunawan mana rakikëpa tákuyänëkipaq shumaq yarpakachäyë”.

Käyitsiki: Tsëmi civilmente casakushqa karpis o civilmente mana casakushqa karpis majanpita pipis rakikaptin Teyta Dios alläpa piñakun.

II. RAKIKËPITA MOISÉS CHASKINQAN LEYKUNA IMATA YACHATSINQAN

1. Moisés qellqashqan witsan ¿imanötaq nunakuna rakikarqan?

Deuteronomio 24.1

Itsapis kanmanmi juk nuna warmiwan juntakar tékäyaptin penqakípaq kaqkunata warmin ruranqan y tsënö ruranqanpita divorciu papelta firmapëkur wayinpita qarqunqan.

Explicación: En este versículo “el repudio” se refiere al divorcio y la persona “que mancha de maldad su vestido” se refiere a la persona que se divorcia.

La Nueva Traducción Viviente traduce este versículo así: «¡Pues yo odio el divorcio! — dice el SEÑOR, Dios de Israel—. Divorciarte de tu esposa es abrumarla de crueldad— dice el SEÑOR de los Ejércitos Celestiales—. Por eso guarda tu corazón; y no le seas infiel a tu esposa».

II. LO QUE DICE LA LEY DE MOISÉS ACERCA DEL DIVORCIO

1. En los tiempos de Moisés, ¿cómo se divorciaba la gente?

Deuteronomio 24.1

Cuando alguien toma una mujer y se casa con ella, si no le agrada por haber hallado en ella alguna cosa indecente, le escribirá carta de divorcio, se la entregará en la mano y la despedirá de su casa.

YACHAKUNANTSIPAQ KAQ TEXTU: SAN MATEO 19.6

Tsënö nikaptinqa mananam ishkaqnatsu kayan, sinöqa jukllëllanönam. Tsëmi Teyta Dios juntashqantaqa pipis rakinmantsu.

YARPAKACHÄNANTSIPAQ Y DIOSTA MAÑAKUNANTSIPAQ:

Wakin wawqikuna y panikuna yarpäyan nunayuq o warmiyuq këkar iglesiachö mana casakur infiernuman ëwayänanpaq kashqanta. Tsëta yarparmi llakikur iglesiamanpis ëwëta munayannatsu. Tsënö mana llakikunantsikpaq käyishun Teyta Dios palabanchö casakípita imata nishqantapis.

San Mateo 19.6 yachakushqëki textuta juk papelman qellqanki.

7. Hemos aprendido que no debemos casarnos con nuestros familiares.
8. Hemos aprendido por qué es bueno casarnos frente a nuestros hermanos y hermanas de la iglesia.

TEXTO PARA MEMORIZAR: SAN MATEO 19.6

Así que no son ya más dos, sino una sola carne; por tanto, lo que Dios juntó no lo separe el hombre.

PARA PENSAR Y ORAR:

Algunos creyentes piensan que irán al infierno si no se han casado en la iglesia. Se ponen muy desanimados y ya no quieren ir a la iglesia. Para no desalentarnos así debemos entender lo que Dios dice en su palabra acerca del matrimonio.

Escriba de memoria las palabras de San Mateo 19.6.

9.2/ Warminwan nuna y qowanwan warmi imanö kawayänanpaqis yachatsiki

LECTURA BÍBLICA: EFESIOS 5.21–33

YACHATSIKIPA QALLANAN

Jesucristuta chaskikushqa karpis wakin wawqikuna warminwan y wakin panikuna qowanwan mana allim kawayan. Imallapitapis qayapänakur jorqapänakuyan. Tsënö kawarqa mana allim kawayan. Teyta Diosnintsikqa manam munantsu liryakurlla kawanantsikta.

Tsëmi kë yachatsikichö yachakushun:

- I. Warminwan nuna imanö kawananpaq yachatsikita,
- II. Qowanwan warmi imanö kawananpaq yachatsiki.

9.2 Los roles del esposo y la esposa en el matrimonio

LECTURA BÍBLICA: EFESIOS 5.21–33

INTRODUCCIÓN

Aunque han recibido a Jesucristo, algunos creyentes no viven bien en su matrimonio. Siempre discuten, echándose la culpa el uno al otro. Pero Dios no quiere que el hombre y la mujer vivan así. En esta enseñanza aprenderemos sobre los siguientes temas: (1) cómo debe vivir el hombre con su esposa y (2) cómo debe vivir la mujer con su esposo.

I. CÓMO DEBE VIVIR EL HOMBRE CON SU ESPOSA

1. Después de leer los textos bíblicos, leer las oraciones que siguen. Si la oración corresponde con el pensamiento de los textos, haga una X al lado. Si no corresponde, no escriba nada.

Romanos 8.38–39

38 Por lo cual estoy seguro de que ni la muerte ni la vida, ni ángeles ni principados ni potestades, ni lo presente ni lo por venir, 39 ni lo alto ni lo profundo, ni ninguna otra cosa creada nos podrá separar del amor de Dios, que es en Cristo Jesús, Señor nuestro.

3. ¿Imanirtaq majantsikwan mana rakikashpa täkushwan?

Malaquías 2.15a

¿Manaku juknölla kayänanpaq ishkantapis Teyta Dios kamarqan? Cuerpunpis y espíritu nispa pëpam këkan.

Käyitsiki: Majayuqkuna jukllëllanö kayänanpaq Teyta Dios kamashqa kaptinmi rakikanmantsu. Cuerpuntsikpis espíritu nispa manam kikintsikpatsu, sinöqa Teyta Diospam. Tsënö këkaptinqa pë munashqannö majantsikwan kawashun.

4. ¿Majantsikwan mana rakikashpa alli täkushqa ¿imanötaq tsurintsikkuna kawayanqa?

Malaquías 2.15b

¿Manaku käyiyanki imanir juknölla kayänanpaq kamashqanta? Tsënö kamarqan tsë nunapa tsurinkuna Teyta Dios munashqannö kawayänanta munarmi. Tsënö këkaptinqa shumaq käyikuyë. Jövin këkar juntakäyashqëki warmikiwan ama rakikäyëtsu.

3. ¿Por qué no debemos divorciarnos?

Malaquías 2.15a

¿No hizo él un solo ser, en el cual hay abundancia de espíritu?

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce así: ¿No te hizo uno el SEÑOR con tu esposa? En cuerpo y espíritu ustedes son de él.

No debemos divorciarnos porque Dios nos hizo en el matrimonio un solo ser y porque pertenecemos cuerpo y espíritu a Dios. Siendo así, debemos vivir nuestro matrimonio como Dios quiere.

4. ¿Cuál fue una razón por la que Dios hizo a la pareja un solo ser?

Malaquías 2.15b

¿Y por qué uno? Porque buscaba una descendencia para Dios. Guardaos, pues, en vuestro espíritu y no seáis desleales para con la mujer de vuestra juventud.

5. ¿Qué actitud tiene Dios frente al divorcio?

Malaquías 2.16

Porque dice Jehová, Dios de Israel, que él aborrece el repudio y al que mancha de maldad su vestido, dijo Jehová de los ejércitos. Guardaos, pues, en vuestro espíritu y no seáis desleales.

I. MAJANTSIKWAN MANA RAKIKÄNANTSIKPAQ TEYTA DIOSNINTSIK NINQAN

1. Profëta Malaquías qellqashqan witsan ¿imanirtaq Teyta Diosnintsik yanaparqantsu Israel nunakunata?

Malaquías 2.13-14a

¹³ TEYTA DIOSPA altarninman wätakunata y tsaki mikikunata apayaptikipis manam chaskiyäshunkinatsu. Tsëmi altarninpa nöpanchö alläpa waqar ¹⁴ kënö nikäyanki: “¿Imanirtaq chaskimantsu?” nir. Pëqa chaskiyäshunkitsu jövin këkar casakuyashqëki warmikita jaqiriyashqa kayaptikim.

2. Majatsakar ¿imatataq äniyan?

Malaquías 2.14b

Tsë warmiqa kashqa yanaqikim y pëllawan täräyänëkipaqmi TEYTA DIOSPA nöpanchö pactuta ruraraqëki.

I. LO QUE DIOS DICE ACERCA DEL DIVORCIO

1. En los tiempos en que el profeta Malaquías escribió, ¿por qué Dios no ayudó a los israelitas?

Malaquías 2.13-14a

13 Pero aún hacéis más: Cubrís el altar de Jehová de lágrimas, de llanto y de clamor; así que no miraré más la ofrenda, ni la aceptaré con gusto de vuestras manos. 14 Mas diréis: «¿Por qué?». Porque Jehová es testigo entre ti y la mujer de tu juventud, con la cual has sido desleal...

Explicación: Cuando dice que han sido desleales a sus esposas, quiere decir que se han divorciado.

2. Para casarse, ¿qué hacen?

Malaquías 2.14b

...aunque ella era tu compañera y la mujer de tu pacto.

Explicación: Cuando se casan, hacen un voto para ser siempre fieles el uno con el otro. Esto incluye la idea de que no se van a divorciar.

I. WARMINWAN NUNA IMANÖ KAWANANPAQ YACHATSIKI

1. Textukunata leyirir urachö qellqarëkaq oracionkunatapis leyinki. Textuman iwalaptinga X-ta nöpan räyaman qellqanki. Mana iwalaptinga imatapis ama qellqëtsu.

Romanos 8.38-39

³⁸ Teyta Diosqa kuyamantsikmi kawashqapis, wanushqapis, ima pasamashqapis y ima pasamänantsikpaq kaptinpis. Tsëmi angelkunapis, ni supëkunapis, ni ima puëdiq kaqkunapis, ³⁹ ni ciëluchö kaqkunapis, ni patsa rurinchö kaqkunapis, ni Teyta Dios ima kamashqankunapis pëpa kuyäkininpita rakimäshuntsu. Tsënö kuyamashqantsikta käyitsimarquntsik noqantsik rëkur wanunanpaq Señornintsik Jesucristuta kachamurmi.

_____ Jutsata rurashqa Teyta Dios manam kuyamantsiktsu.

_____ Qeshyashqapis Teyta Dios kuyamantsikmi.

_____ Qela kashqa Teyta Dios manam kuyamantsiktsu.

_____ Pobri kashqapis Teyta Dios kuyamantsikmi.

_____ Desgracia pasamashqapis Teyta Dios kuyamantsikmi.

Käyitsiki: Teyta Dios kuyamashqantsikta shumaq käyikushun pë kuyakuq kashqannö noqantsikpis kuyakuq kanantsikpaq.

_____ Cuando pecamos Dios no nos ama.

_____ Cuando estamos enfermos Dios nos ama.

_____ Cuando estamos ociosos Dios no nos ama.

_____ Cuando somos pobres Dios nos ama.

_____ Cuando nos pasa una desgracia Dios nos ama.

2. ¿Pï kuyamashqantsiknötaq warminta nuna kuyanman?

Efesios 5.25

Ollqukuna, iglesiata Jesucristo kuyanqannö warmikikunata kuyayë. Igleciata kuyarmi wanïmanpis Jesucristo charqan.

Käyitsiki: Igleciata Jesucristo kuyashqanta nirqa pëman markäkuqkunata kuyashqantam nikan. Tsëmi warminta nuna kuyanman qeshyaptinpis, upayashqanö kaptinpis, wiskayaptinpis, weqruyaptinpis o chakwanyaptinpis. Tsënöllum Teyta Dios perdonashqannö warmintapis nuna perdonanman. Jesucristo kuyashqannö warminta kuyanman.

3. ¿Imanötaq warminta nuna cuidanman?

Efesios 5.28

Pipis warminta kuyaqqä kikinpa cuerpuntapis kuyanmi. Tsëmi cuerpunta kuyashqannölla warmintapis kuyanman.

Käyitsiki: Kikintsikpa cuerpuntsikta cuidarmi mikuntsik, upuntsik, jamantsik y pununtsik. Tsënöllum qonütsintsik, tsapakuntsik, jampikuntsik y ima dänupis mana pasamänantsikpaq cuidakuntsik. Tsënöllum warmintapis nuna lllapanchö cuidanman.

Explicación: Debemos pensar bien en cómo Dios nos ama para que nosotros también podamos amar como él nos ama.

2. ¿Cómo debe el hombre amar a su esposa?

Efesios 5.25

Maridos, amad a vuestras mujeres, así como Cristo amó a la iglesia y se entregó a sí mismo por ella,

Explicación: Cuando dice que Cristo amó a la iglesia, quiere decir que amó a los que creen en él. Así que el hombre debe amar a su esposa aunque se enferme, se emborrache, se vuelva ciega, se quede inválida o se envejezca. Así como Dios la perdona, el hombre también la debe perdonar. Como Jesucristo la ama, también el hombre la debe amar.

9.6/ Casädukuna mana rakikäyänanpaq yachatsiki

LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 19.3–9

YACHATSIKIPA QALLANAN

Wakin nunakuna kënömi niyan: “Mana casakushqa këkarqa librim këkä munashqä höra rakikäkunäpaq”. Tsëta yarparmi wakin nunakuna warminwan shumaq tükikarpis tsuriyuq këkarpis rakikan juk warmiwan täränanpaq. Alcaldichö casakushqa këkarpis wakinqa rakikäyanmi.

Tsëmi kë yachatsikichö yachakushun:

- I. Majantsikwan mana rakikänantsikpaq Teyta Diosnintsik ninqanta,
- II. Rakikëpita Moisés chaskinqan leykuna imata yachatsinqanta,
- III. Rakikëpita Jesucristo imata yachatsinqanta,
- IV. Rakikëpita apóstol Pablo imata yachatsinqanta,
- V. Wakin kaq japallan tükunanpaq yachatsinqantapis.

9.6 El divorcio

LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 19.3–9

INTRODUCCIÓN

Algunos dicen: “Si no estoy casado legalmente estoy libre para divorciarme cuando quiera”. Pensando así, algunos, aunque viven bien con su esposa y tienen hijos, se divorcian para vivir con otra mujer. Hasta hay algunos que, estando casados legalmente, se divorcian. En esta enseñanza aprenderemos (1) lo que Dios dice acerca del divorcio, (2) lo que dice la ley de Moisés acerca del divorcio, (3) lo que Jesucristo enseñó acerca del divorcio, (4) lo que el apóstol Pablo enseñó acerca del divorcio y (5) la enseñanza sobre algunos que deben quedar solteros.

YACHAKUNANTSİKPAQ KAQ TEXTU: DEUTERONOMIO 6.7

Mana qonqëta wamrëkikunata yachatsiyanki wayikikunachöpis, nänikunachöpis, punuyänëkipaq patsäkurpis y punuyanqëkipita shärikurpis.

YARPAKACHÄNANTSİKPAQ Y DIOSTA MAÑAKUNANTSİKPAQ:

Wamra kaptiki talvezchi mamëki tëtëki maqar qayapar wätashushqanki. Tsënö yachakashqa karmi qampis wamrëkita tsënölla wätëkanki. Tsënö kaptinpis kanan yachakushqantsik Teyta Dios munashqannö wamrantsikta wätanantsikpaq kashqanta. Teyta Diosta mañakushun shumaq kuyar wamrantsikta wätanantsikpaq. Tsënöpam wamrantsikkunawan kushishqa kawashun.

Deuteronomio 6.7 yachakushqëki textuta juk papelman qellqanki.

PARA PENSAR Y ORAR:

Puede ser que cuando usted era niño sus padres le pegaron y le gritaron y que usted hace lo mismo con sus hijos. Pero ahora hemos aprendido cómo criar a nuestros hijos como Dios quiere. Pidamos a Dios que nos ayude a criar bien a nuestros hijos con amor. Así viviremos bien con nuestros hijos.

Escriba de memoria las palabras de Deuteronomio 6.7.

4. Warminta nuna ¿imanötaq parlapanman?

Colosenses 3.19

Ollqukuna, warmikikunata kuyayë. Piñapäyänëkipa rantin alli shimikillapa käyitsiyë.

5. Warminta manakaqman mana churananpaq ¿imatataq nuna käyikunman?

1 Pedro 3.7a

Tsënölla ollqukuna, warmikikunata imanö tratayänëkipaq shumaq yarpakachäyë. Teyta Dios ankupäkuq këninwanmi warmikikunata y qamkunatapis wiñë kawëta qoyäshurqunki. Warmikikunaqa delicäda väsunömi këkäyan. Tsënö këkaptinqa shumaq kuyashpa wätayë.

Käyitsiki: Warminta nuna imanö kuyananaq käyirqa këkunatam käyinman:

1. Warmintapis pëtapis Teyta Dios kuyarmi salvashqa. Tsëmi warminta manakaqman churaqqa Teyta Diosnintsik pëta kuyashqantapis manakaqman churan.
2. Delicädu väsuta shumaq cuidashqannömi warmintapis nuna cuidanman.

3. ¿Cómo debe el hombre amar a su esposa?

Efesios 5.28

Así también los maridos deben amar a sus mujeres como a sus mismos cuerpos. El que ama a su mujer, a sí mismo se ama...

Explicación: Amando a nuestros propios cuerpos, comemos, bebemos, descansamos y dormimos. También nos abrigamos, nos protegemos y nos curamos. Nos cuidamos para que ningún daño nos pase. Así también el hombre debe cuidar a su esposa en todo.

4. ¿De qué manera el hombre no debe hablar a su esposa?

Colosenses 3.19

Maridos, amad a vuestras mujeres y no seáis ásperos con ellas.

6. Warminwan nuna mana alli kawaptin ¿mañakushqanta Teyta Diosnintsik wiyantsuraq?

1 Pedro 3.7b

Warmikikunawan mana alli kawakuyaptikiqa mañakuyashqëkitapis Teyta Dios manam wiyayäshunkitsu.

II. QOWANWAN WARMI IMANÖ KAWANANPAQ YACHATSIKI

1. ¿Imanötaq warmikuna qowanta cäsukuyanman?

Efesios 5.22-24

²² Warmikuna, Señor Jesucristuta cäsukuyashqëkinölla qowëkikunatapis cäsukuyë. ²³ Warmiqa qowanpa munëninchömi këkan. Tsënöllum iglesiapis Jesucristupa munëninchö këkan. Iglesias pëpa cuerpun y pëmi iglesiapa salvaqnin. ²⁴ Tsëmi Jesucristuta iglesian cäsukushqannö warmipis qowanta cäsukunan.

5. Para que el hombre viva sabiamente con su esposa, ¿como a qué debe darle honor?

1 Pedro 3.7a

Vosotros, maridos, igualmente, vivid con ellas sabiamente dando honor a la mujer como a vaso más frágil y como a coherederas de la gracia de la vida...

Explicación: Para vivir sabiamente con su esposa, el hombre debe entender dos cosas:

1. Si el hombre entiende que su esposa es coheredera de la gracia de la vida, entenderá que si desprecia a su esposa también desprecia el amor de Dios para con ella.
2. Si el hombre entiende que su esposa es como un vaso frágil, entenderá que así como trata con cuidado a un vaso frágil, también debe tratar con cuidado a su esposa.

6. Si el hombre no vive bien con su esposa, ¿contestará Dios sus oraciones?

1 Pedro 3.7b

...para que vuestras oraciones no tengan estorbo.

KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSIKTA:

1. Yachakurquntsik wamrantsikkunata Teyta Diospa makinman churanantsikpaq kanqanta.
2. Yachakurquntsik imantsikpis kanqanpa wamrantsikkunata yanapanantsikpaq kanqanta.
3. Yachakurquntsik Teyta Diospa palabranta wamrantsikkunata yachatsinantsikpaq kanqanta.
4. Yachakurquntsik wamrantsikkuna yachakuyänapaq Teyta Dios munanqannö kawanantsikpaq kanqanta.
5. Yachakurquntsik wamrantsikkuna llutanta rurayaptin piñapänantsikpaq kanqanta.
6. Yachakurquntsik wamrantsikkunata kuyanantsikpaq kanqanta.
7. Yachakurquntsik mamanta tëtanta wamrakuna respetayänapaq kanqanta.

REPASO:

1. Hemos aprendido que debemos encargar nuestros hijos a Dios.
2. Hemos aprendido que debemos proveer lo que nuestros hijos necesitan.
3. Hemos aprendido que debemos enseñar la Palabra de Dios a nuestros hijos.
4. Hemos aprendido que debemos ser ejemplo para nuestros hijos.
5. Hemos aprendido cómo debemos corregir a nuestros hijos.
6. Hemos aprendido que debemos amar a nuestros hijos.
7. Hemos aprendido que los hijos deben honrar a sus padres.

TEXTO PARA MEMORIZAR: DEUTERONOMIO 6.7

Se las repetirás a tus hijos, y les hablarás de ellas estando en tu casa y andando por el camino, al acostarte y cuando te levantes.

2. Teyta Diospa mandamientun ¿imatataq nin?

Efesios 6.2-3

² Punta kaq mandamientu promësayuq kaqqa kënömi nin: “Tëtëkita y mamëkita alli rikanki. ³ Tsënöpam kë patsachö atska wata kawanki”.

3. Käyikuq jövin ¿imatataq chaskikun?

Proverbios 15.5

Mana käyikuq jövinqa tétan käyitsishqanta manam wiyakuntsu. Käyikuq jövinqa piñapashqanta chaskikurmi wiyakun.

4. Tëtantsik mamantsik yachatsimashqantsik ¿imamantaq iwalan?

Proverbios 1.8-9

⁸ Wamra, tëtëki willapähunqëkita chaskiki. Mamëki yachatsishunqëkitapis ama qonqëtsu.

⁹ Pëkuna willapäyähunqëkiqa kuyëllapaq corönanö y wallqanömi këkan.

III. CONSEJOS PARA LOS HIJOS

1. ¿Qué es justo que hagan los hijos?

Efesios 6.1

Hijos, obedeced en el Señor a vuestros padres, porque esto es justo.

2. ¿Qué dice el mandamiento del Señor?

Efesios 6.2-3

² «Honra a tu padre y a tu madre» —que es el primer mandamiento con promesa—, ³ para que te vaya bien y seas de larga vida sobre la tierra.

3. ¿Qué acepta el hijo prudente?

Proverbios 15.5

El necio menosprecia el consejo de su padre; el prudente acepta la corrección.

4. ¿Cómo es la instrucción de nuestros padres?

Proverbios 1.8-9

⁸ Escucha, hijo mío, la instrucción de tu padre y no abandones la enseñanza de tu madre, ⁹ porque adorno de gracia serán en tu cabeza, y collares en tu cuello.

2. Jesucristuta qowan mana chaskikuqpinis ¿Jesucristuta chaskikuq warmi qowanta cäsukunmantsuraq?

1 Pedro 3.1a

Warmikuna, qowëkikunapa mandädunchö kawakuyë Jesucristupa willakïninta mana chaskikushqa kayaptinpis.

3. Jesucristupa willakïninta mana parlapaptinpis warmin alli kawashqanta rikar ¿pitataq qowan chaskikunqa?

1 Pedro 3.1b-2

Tsënö cäsukuq kayaptikim mana parlapëkäyaptikipis käyikur Jesucristuta chaskikuyanqa. ² Kuyayashqëkita y respetayashqëkita rikarmi käyikuyanqa.



II. CÓMO DEBE VIVIR LA MUJER CON SU ESPOSO

1. ¿Cómo deben estar sujetas las mujeres a sus maridos?

Efesios 5.22-24

²² Las casadas estén sujetas a sus propios maridos, como al Señor, ²³ porque el marido es cabeza de la mujer, así como Cristo es cabeza de la iglesia, la cual es su cuerpo, y él es su Salvador. ²⁴ Así que, como la iglesia está sujeta a Cristo, así también las casadas lo estén a sus maridos en todo.

2. Aunque el esposo no sea creyente, ¿debe estar la mujer sujeta a él?

1 Pedro 3.1

Asimismo vosotras, mujeres, estad sujetas a vuestros maridos, para que también los que no creen a la palabra sean ganados...

Käyitsiki: Warmin mana respetaptin wakin nunakuna warminta kuyayantsu. Tsënöllum wakin warmikunapis qowan mana kuyaptin respetëta munayantsu. Tsëpa rantinmi warmi nin: “Nunä kuyamaptinraq respetashaq”. Nunapis jina nin: “Warmi respetamaptinraq kuyashaq”.

Tsënö niyaptinpis Teyta Diosnintsikpa palabranmi nunapaq nin warmin respetaptinpis o mana respetaptinpis kuyanapaq kashqanta. Tsënöllum warmipaqpis nin qowan kuyaptinpis o mana kuyaptinpis respetananpaq kashqanta.

Teyta Dios nishqannö warminta nuna kuyaptinqa warmin masmi respetanqa. Tsënöllum qowanta warmi respetaptinqa qowan mas kuyanqa.

3. Aunque la mujer no hable del evangelio a su esposo, ¿por qué puede él ser ganado para Cristo?

1 Pedro 3.1-2

1 Asimismo vosotras, mujeres, estad sujetas a vuestros maridos, para que también los que no creen a la palabra sean ganados sin palabra por la conducta de sus esposas, 2 al considerar vuestra conducta casta y respetuosa.

Quando el hombre ama más la mujer respeta más.

Quando la mujer respeta más el hombre ama más.

Explicación: Si su esposa no lo respeta, un hombre no ama a su esposa. De la misma manera, algunas mujeres no respetan a sus esposos si no las aman. La mujer dice:

2. Wamrantsikkuna Jesucristo munashqannö kawayänapaq ¿imanötaq kashun?

Efesios 6.4

Wamrayuqkuna, wamrëkikunata ama piñatsiyëtsu. Tsëpa rantinqa Señornintsik Jesucristo munashqannö kawayänapaq shumaq käyitsiyë.

3. ¿Imanirtaq wamrantsikkunata llutallaqa piñapashwantsu?

Colosenses 3.21

Tëtakuna, wamrëkikuna mana llakikuyänapaq ama lluta piñapayëtsu.

III. WAMRAKUNAPAQ WILLAPÄKİKUNA

1. Wamrakuna ¿imanö kayänantataq Teyta Dios munan?

Efesios 6.1

Wamrakuna, Señornintsik Jesucristuta chaskikushqa këkarqa mamëkita y tëtëkita imëpis cäsukuyë. Tsënö cäsukuyänëkitam Teyta Dios munan.

Explicación: Aunque corregimos a nuestros hijos cuando hacen algo malo, a veces no pensamos en agradecerles y animarlos cuando hacen algo bueno. Cuando los animamos, nuestros hijos se alegran y aprenden a hacer lo bueno. Debemos siempre estar atentos para animarlos.

2. Para criar a nuestros hijos en disciplina y amonestación del Señor, ¿qué no debemos hacer?

Efesios 6.4

Y vosotros, padres, no provoquéis a ira a vuestros hijos, sino criadlos en disciplina y amonestación del Señor.

3. ¿Por qué no debemos exasperar a nuestros hijos?

Colosenses 3.21

Padres, no exasperéis a vuestros hijos, para que no se desalienten.

1 Corintios 13.5c

[Kuyakuq karqa manam]...piñakuntsiktsu...

Käyitsiki: Wamra kar imatapis llutanta rurashqa mamantsik tētantsik piñashqam astamaq kantsik o qayapämaq kantsik. Tsënö yachakashqa karmi noqantsikpis wamrantsikkunata piñëparaq astantsik y qayapantsik. Jesucristuta chaskikushqa këkarqa ama tsënö piñashunnatsu. Piñanantsikpa rantin wamrantsikkuna imatapis llutanta rurayaptin shumaq käyitsir willapähun. Llutanta rurayanqanmannölla castigashun.

1 Corintios 13.6b

...allikunata ruraptin kushikuntsik.

Käyitsiki: Wamrantsikkuna llutanta rurayaptin piñaparpis abësis manam yarpantsiktsu allita rurayashqanpita agradecikur kallpata qoyta. Kallpata qoshqam wamrantsikkuna kushikur mas yarpakachäyanqa allita rurayänanpaq. Tsënö kallpa qonantsikpaq imëpis listu këkäshun.

E. Debemos amar a nuestros hijos.

1. Si amamos a nuestros hijos, ¿cómo les hablamos?

1 Corintios 13.5

[El amor]... no hace nada indebido...

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce así: “El amor no es...ofensivo”. Entonces no debemos decirles lo que se nos ocurre en un momento de enojo, insultándolos y ofendiéndolos.

1 Corintios 13.5c

[El amor]... no se irrita...

Explicación: Cuando éramos niños y hacíamos algo malo, nuestros padres nos castigaban o nos gritaban con mucho enojo. Así que nos acostumbramos a corregir a nuestros hijos de la misma manera. Pero siendo que hemos recibido a Jesucristo, ya no debemos hacer eso. Para corregir a nuestros hijos, debemos hablarles con firmeza pero sin ira, explicándoles bien en qué fallaron y castigándolos según la gravedad de su falta.

1 Corintios 13.6b

[El amor]... se goza de la verdad.

4. Ura läduchö oración Diospa palabbranchö nishqannö kaptinqa X-ta qellqanki räya këkashqanman. Oracionman Diospa palabran mana iwalaptinga ama imatapis qellqankitsu.

----- Nuna warminta exigenman cäsukunanpaq.

----- Liryakuyänanpaq warmin jutsayuq kaptinpis nuna amishtäta ashinman.

----- Warmi allqutsakäta munaptin nuna maqanman.

----- Qowan mana kuyaptin warmi maman kaqpa ëwakunman.

----- Jesucristuta qowan mana chaskikuptinpis warmi cäsukunman.

“Cuando mi esposo me ame, lo respetaré”. También el hombre dice: “Cuando mi esposa me respete, la amaré”.

Pero Dios en su Palabra dice que aunque la esposa no lo respete, el hombre debe amarla. También dice que aunque el esposo no la ame, la mujer debe respetarlo.

Cuando el hombre ama a su esposa como Dios dice, ella lo respetará más. Y cuando la mujer respeta a su esposo, él la amará más.

4. Si las oraciones que siguen reflejan lo que dice la Palabra de Dios, hay que señalarlas con una X. Si una oración no corresponde con la Palabra de Dios, no escriba nada.

----- El hombre debe exigir a su esposa que esté sujeta.

----- Aunque la esposa sea culpable por la discusión, el hombre debe tomar la iniciativa para buscar la reconciliación.

----- Si su mujer le da buen trato solo para sacar provecho para sí misma, el hombre la debe golpear.

----- Si su esposo no la ama, la mujer debe dejarlo e ir a donde su madre.

----- Aunque su esposo no sea creyente, la mujer debe estar sujeta a él.

YACHAKUNANTSIPKAQ KAQ TEXTU: EFESIOS 5.21

Jesucristuta mantsakurqa juknintsik juknintsik respetanakur kawakushun.

YARPAKACHÄNANTSIPKAQ Y DIOSTA MAÑAKUNANTSIPKAQ:

Warmipis ollqupis majantsikwan alli kawanantsipkaqqa Teyta Diospa palabran nimashqantsikta cäsukushun. Mana cäsukurqa liryakillachömi kashun. Tsënö kaptinqa Teyta Dios kuyamashqantsiknö warminta nuna kuyatsun. Warmipis qowanta respetar cäsukutsun. Tsënö alli kawayashqanta rikarmi wakinpis käyikuyanqa Teyta Diospa willakînin alli kashqanta.

Efesios 5.21 yachakushqëki textuta juk papelman qellqanki.

TEXTO PARA MEMORIZAR: EFESIOS 5.21

Someteos unos a otros en el temor de Dios.

PARA PENSAR Y ORAR:

Debemos seguir lo que Dios dice en su Palabra acerca de cómo vivir bien en nuestro matrimonio. Si no lo hacemos habrá problema para la mujer o para el hombre. Por lo tanto, el hombre debe amar a su esposa como Dios nos ama. La mujer debe respetar a su esposo y estar sujeta a él. Cuando viven bien así, otros entenderán que el evangelio es bueno.

Escriba de memoria las palabras de Efesios 5.21.

2. Wamrantsikkunata shumaq yachatsishqaqa yashqayarpis ¿imatataq mana qonqayanqatsu?

Proverbios 22.6

⁶ Wamrataqa llullullaraq këkaptin shumaq yachatsi.

Awkisyashqapis yachakushqanta manam qonqanqatsu.

E. Wamrantsikkunata kuyashun**1. Wamrantsikta kuyarqa ¿imanötaq parlapäshun?**

1 Corintios 13.5a

[Kuyakuq karqa] ...manakaqkunata parlantsiktsu...

Käyitsiki: Tsënö kaptinqa wamrantsikkunata shimintsik chashqanpa ama qayapäshuntsu ni ashashuntsu.

D. Debemos corregir a nuestros hijos**1. Si amamos a nuestros hijos, ¿qué hacemos?**

Proverbios 13.24

El que no aplica el castigo aborrece a su hijo; el que lo ama, lo corrige a tiempo.

Para corregir a los hijos debemos entender lo siguiente:

- Podemos corregir al niño de varias maneras. No lo corregimos solamente con la correa, sino que el niño también puede aprender con la instrucción.
 - Si el niño todavía no entiende que algo es malo, no debemos castigarlo por haberlo hecho. Primero debemos explicarle tranquilamente que lo que hizo era malo. Pero cuando ya entiende que algo es malo y sin embargo lo hace, sí debemos castigarlo.
 - Algunos niños no entienden por qué su madre o su padre les pega. Pero nosotros, cuando castigamos a nuestros hijos, tenemos que asegurarnos de que entienden bien por qué los castigamos. Tenemos que tomar el tiempo adecuado para explicarles bien.
 - Para que nuestros hijos no se avergüencen, no debemos corregirlos en presencia de sus amigos, sino aparte, a solas.
- 2. Si instruimos bien al niño, ¿de qué no se apartará?**

Proverbios 22.6

Instruye al niño en su camino, y ni aun de viejo se apartará de él.

3. Teyta Dios munashqannö kawashqa ¿pitataq pë yanapanqa?

Proverbios 14.26

Pëta mantsakuq nunatam kikintapis wamrankunatapis TEYTA DIOS yanapan.

D. Wamrantsikkuna llutanta rurayaptin piñapashun

1. Wamrantsikta rasunpa kuyarqa llutanta ruraptin ¿imatataq rurashun?

Proverbios 13.24

Wamranta mana piñaparqa manam rasunpatsu kuyan.
Rasunpa kuyarqa jukllam piñapan.

Piñapänantsikpaq këkunata käyishun:

1. Tukinöpam castigantsik. Manam astëllapatsu castigantsik, sinöqa piñapashqallapis wamra yachakunmi.
2. Llutanta rurashqanta wamrantsik mana käyiptinqa juklla castiganantsikpa rantin alli shimintsikllapa shumaq käyitsishun. Käyitsishqapis mana chaskikuptinnam castigashun.
3. Wakin wamrakuna manam musyayantsu imanir maman o tëtan castigashqanta. Noqantsikqa wamrantsikta piñapar shumaq käyitsishun imanir castigashqantsiktapis.
4. Wamrantsik mana penqakunanpaq amigunkunapa nöpanchöqa ama piñapashuntsu, sinöqa japallan këkaptin piñapashun.

3. Si vivimos en el temor de Dios, ¿para quién será Dios un refugio?

Proverbios 14.26

En el temor de Jehová está la firme confianza, la esperanza para sus hijos.

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce este versículo así: Los que temen al SEÑOR están seguros; él será un refugio para sus hijos.

9.3/ Casädukuna alli kawakuyänanpaq yachatsiki

LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 18.21–35

YACHATSIKIPA QALLANAN

Warminta kuyananaq kashqanta nuna musyëkarpis y qowanta cäsukunanpaq kashqanta warmi musyëkarpis wakinqa manam allitsu kawayan.

Tsämi kë yachatsikichö yachakushun:

- I. Casädukuna willanakur alli kawayänanpaq yachatsikita,
- II. Casädukuna mana liryakuyänanpaq yachatsikita,
- III. Casädukuna mana piñatsinakuyänanpaq yachatsikita,
- IV. Casädukuna perdonanakuyänanpaq yachatsikita.

9.3 La vida matrimonial

LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 18.21–35

INTRODUCCIÓN

Aunque el hombre sepa que debe amar a su esposa y la mujer sepa que debe estar sujeta a su esposo, algunos no viven bien en su matrimonio. En esta enseñanza aprenderemos sobre los siguientes temas: (1) cómo conversar en el matrimonio, (2) las discusiones en el matrimonio, (3) el enojo en el matrimonio y (4) el perdón en el matrimonio.

I. CÓMO CONVERSAR EN EL MATRIMONIO

A. Debemos escuchar bien lo que nos dice

1. ¿Cómo es lo que decimos cuando respondemos sin haber escuchado bien?

Proverbios 18.13

Al que responde sin haber escuchado, la palabra le es fatuidad y vergüenza.

2. ¿Para qué ha hecho Dios nuestros oídos?

Proverbios 20.12

El oído que oye y el ojo que ve, ambos igualmente ha hecho Jehová.

I. CASÄDUKUNA WILLANAKUR ALLI KAWAYÄNANPAQ YACHATSIKI

A. Nimanqantsikta shumaq wiyashun

1. ¿Imanötaq këkan manaraq parlëta ushaptin yaskiq nuna?

Proverbios 18.13

Parlëta manaraq ushaptin yaskiqqa mana käyikuq këmi y penqäkipaqmi.

2. ¿Imapaqtaq rinrintsikta Teyta Dios kamashqa?

Proverbios 20.12

Nawitapis rikänapaqmi y rinritapis wiyananpaqmi TEYTA DIOS kamashqa.

3. Käyikuq nuna karqa ¿imanötaq kashun?

Proverbios 17.27

Shumaq käyikuq nunaqa manam alläpa parlantsu. Yachëyuq nunaqa ima kaptinpis upällam kakun.

4. Alläpa parlanantsikpa rantinqa ¿imanötaq kashun?

Santiago 1.19

Kuyë wawqikuna y panikuna, tsënö këkaptinqa yachaq tukur ama alläpa parlayëtsu, sinöqa wakinpis parlayänapaq wiyaräyë. Jina ama raslla piñakuyëtsu.

3. Si tenemos sabiduría, ¿cómo somos con nuestras palabras?

Proverbios 17.27

El que ahorra palabras tiene sabiduría; prudente de espíritu es el hombre inteligente.

4. En vez de hablar mucho, ¿cómo debemos ser?

Santiago 1.19

Por esto, mis amados hermanos, todo hombre sea pronto para oír, tarde para hablar, tarde para airarse,

4. Teyta Diospa palabrantä ¿mëchötaq y imëtaq wamrantsikkunata yachatsishun?

Deuteronomio 6.6-7

⁶ Kanan junaq niyanqaq leykunata shonqikikunachö imëpis yarparäyanki. ⁷ Mana qonqëta wamrëkikunata yachatsiyanki wayikikunachöpis, nänikunachöpis, punuyänëkipaq patsäkurpis y punuyanqëkipita shärikurpis.

C. Wamrantsikkuna yachakuyänapaq Teyta Dios munashqannö kawashun

1. Tsurintsikkuna yachakuyänapaq ¿imanötaq kawashun?

Deuteronomio 6.5

TEYTA DIOSTA kuyayanki llapan shonqikikunawan, llapan kawënikikunawan y llapan kallpëkikunawan.

2. ¿Pi kawashqannötaq kawashun?

1 Corintios 11.1

Jesucristo kawashqannö kawashqäta rikäyëmar qamkunapis noqanö kawakuyë.

4. ¿Dónde y cuándo debemos hablar de la Palabra de Dios a nuestros hijos?

Deuteronomio 6.6-7

⁶ Estas palabras que yo te mando hoy, estarán sobre tu corazón. ⁷ Se las repetirás a tus hijos, y les hablarás de ellas estando en tu casa y andando por el camino, al acostarte y cuando te levantes.

C. Debemos ser ejemplo para nuestros hijos

1. ¿Cómo debemos vivir para que nuestros hijos aprendan?

Deuteronomio 6.5

Amarás a Jehová, tu Dios, de todo tu corazón, de toda tu alma y con todas tus fuerzas.

2. ¿A quién debemos imitar?

1 Corintios 11.1

Sea imitadores míos, así como yo lo soy de Cristo.

2. Maman y awilan ¿imatataq Timoteuta yachatsiyarqan?

2 Timoteo 3.15

Tsënöllam musyanki wamra kashqëkipita patsa Teyta Diospa palabranta yachatsiyäshushqëkita. Diospa palabranmi käyitsishurqunki Jesucristuman markäkur salvakunëkipaq kashqanta.

3. Wamrantsikkunata ¿imatataq willapëshun?

Salmo 78.4

Tsëkunataqa wamrantsikkunata willapëshun.
TEYTA DIOS puëdiq kashqanta musyatsishun.
Poderninwan espantëpaq rurashqankunata willapëshun.

Käyitsiki: Teyta Dios yanapamashqantsiktam abësis qonqëkuntsikmi. Mana qonqanapaq allim kanman imallamanpis qellqashqa. Tsëkunata wamrantsikkunata willapëshun. Tsënöpam pëkunapis Teyta Dios yanapakuq kashqanta musyayanqa.

B. Debemos enseñar la Palabra de Dios a nuestros hijos

1. ¿Timoteo tuvo la misma fe en Dios que quiénes tuvieron?

2 Timoteo 1.5

...trayendo a la memoria la fe no fingida que hay en ti, la cual habitó primero en tu abuela Loida y en tu madre Eunice, y estoy seguro que en ti también.

2. ¿Qué le enseñaron su madre y su abuela a Timoteo?

2 Timoteo 3.15

...y que desde la niñez has sabido las Sagradas Escrituras, las cuales te pueden hacer sabio para la salvación por la fe que es en Cristo Jesús.

3. ¿Qué debemos contar a nuestros hijos?

Salmo 78.4

No las encubriremos a sus hijos, contaremos a la generación venidera las alabanzas de Jehová, su potencia y las maravillas que hizo.

Explicación: A veces olvidamos cómo Dios nos ha ayudado. Para no olvidar, sería bueno escribir lo que hizo y contarlo a nuestros hijos. Así ellos también entenderán cómo Dios ayuda.

B. Shumaq yarpakachärir parlashun

Proverbios libruchö atska kutim käyitsimantsik shumaq käyikur nuna mayintsikwan parlanantsikpaq. Tsë käyitsimashqantsikkuna allim këkan majantsikwan parlanantsikpaq.

1. Yachëyuq nuna ¿imanötaq parlan?

Proverbios 16.23

Yachëyuq nunaqa shumaq käyikurmi parlan.
Pëpa yachatsikinintaqa nunakuna chaskiyanmi.

2. Alli shimillapa parlashqantsik ¿imanötaq këkan?

Proverbios 16.24

Alli shimillapa parlashqanqa imëka mielnömi.
Tsënö parlashqanmi pëmëtapis kallpatsan.

3. Alli nuna karqa ¿imatataq yarpakachantsik?

Proverbios 15.28

Alli nunaqa shumaqran yarpakachan imata ninanpaqpis.
Mana alli nunaqa shimin chashqantam imatapis parlan.

B. Debemos pensar bien antes de hablar

El libro de Proverbios nos habla mucho de la importancia de pensar bien antes de hablar. Esto es importante para nuestra vida matrimonial.

1. ¿Cómo se caracteriza el habla del sabio?

Proverbios 16.23

El corazón del sabio hace prudente su boca y añade gracia a sus labios.

2. ¿Cómo son nuestras palabras cuando hablamos amablemente?

Proverbios 16.24

Panal de miel son los dichos suaves, suavidad para el alma y medicina para los huesos.

3. Si somos un hombre justo o una mujer justa, ¿qué debemos hacer antes de responder?

Proverbios 15.28

El corazón del justo piensa antes de responder; la boca de los malvados derrama maldad.

C. Käyitsimanqantsikta shumaq chaskikushun

1. Piñapämashqantsikta chaskikur ¿imanötaq kashun?

Proverbios 19.20

Piñapäshunqëkita wiyaki.
Willapäshunqëkita chaskiki.
Wiyakurqa yachëyuqmi kanki.

2. Käyikuq karqa ¿imatataq chaskishun?

Proverbios 12.1

Käyikuq nunaqa pipis piñapaptin chaskikunmi.
Mana käyikuq nunaqa piñapaptinpi piñakunmi.

3. Yachëyuq kashqa ¿imanötaq willapämashqantsik këkan?

Proverbios 25.12

Yachëyuq nunapaqqa yachaq nuna willapashqan imëka qoripita rurashqa sortijanömi y qoripita rurashqa wallqanömi këkan.

Käyitsiki: Qoripita rurashqa sortijata o wallqata manam pipis jitarintsu. Tsënölla majantsik willapämashqantsiktaqa chaskikushun.

C. Debemos aceptar la corrección

1. ¿Cómo seremos si escuchamos el consejo y aceptamos la corrección?

Proverbios 19.20

Escucha el consejo y acepta la corrección: así serás sabio en tu vejez.

2. ¿Qué otra cosa amamos cuando amamos la instrucción?

Proverbios 12.1

El que ama la instrucción ama la sabiduría; el que aborrece la reprensión es un ignorante.

3. ¿Cómo es la crítica constructiva cuando la escuchamos?

Proverbios 25.12

Como zarcillo de oro y joyel de oro fino es el que reprende al sabio que tiene oído dócil.

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce este versículo así: La crítica constructiva es, para quien la escucha, como un pendiente u otras joyas de oro.

II. WAMRANTSIKKUNATA SHUMAQ WÄTANANTSIKPAQ YACHATSIKI

A. Imantsikpis kashqanpa wamrantsikkunata yanapashun

Wayintsikchö täraqkunata mana yanaparqa ¿imanötaq këkantsik?

1 Timoteo 5.8

Mamäninta, awilanta y wayinchö täraqkunata mana yanapaptinqa Teyta Diosman markäkushqanpis manakaqllapaqmi këkan. Teyta Diosta mana cäsukuq nunapitapis mas peormi këkan.

Käyitsiki: Tsënö kaptinqa wamrantsikkunata yanapashun mikuyänapaq, yakakuyänapaq, estudiayänapaq y qeshyaptinpi jampitsishun.

B. Teyta Diospa palabrantä wamrantsikkunata yachatsishun

1. ¿Pi markäkushqannötaq Timoteo Teyta Diosman markäkurqan?

2 Timoteo 1.5

Noqa musyämi Teyta Diosman markäkur pë munashqannö kawëkashqëkita. Tsënö kawëkanki awilëki Loida y mamëki Eunice Teyta Diosman markäkur kawayashqannömi.

II. DEBEMOS CRIAR BIEN A NUESTROS HIJOS

A. Debemos proveer lo que nuestros hijos necesitan

Si no proveemos para los de nuestra casa, ¿cómo somos?

1 Timoteo 5.8

...porque si alguno no provee para los suyos, y mayormente para los de su casa, ha negado la fe y es peor que un incrédulo.

Explicación: Así que debemos proveer a nuestros hijos lo que necesitan para comer, vestirse, estudiar y también medicinas cuando se enferman.

I. WAMRANTSIKKUNATA TEYTA DIOSPA MAKINMAN CHURANANTSIKPAQ YACHATSIKI

1. ¿Imapaqtaq wamrakunata Jesúsman apayarqan?

San Marcos 10.13a

Tsëpitanam wamrakunata Jesús kaqman apayarqan peqankunata yatëkur Teyta Diosta mañakunanpaq.

Käyitsiki: Wamrakunata kuyarmi pëkunapaq Teyta Diosta Jesucristo mañakurqan. Wamrantsikkunatapis pëqa kuyanmi. Tsëmi wamrantsikkunata Jesucristupa makinman churashun Teyta Diosta cäsukur winayänanpaq.

2. ¿Imatataq Teyta Diosta rey David mañakurqan tsurin Salomónpaq?

1 Crónicas 29.19a

Tsurï Salomóntapis käyikatsillë mandamientikikunata, yachatsikinikikunata y leynikikunata llapan shonqunwan imëpis cäsukunanpaq.

Käyitsiki: Noqantsikpis Teyta Diosta mañakushun wamrantsikkuna llapan shonqunwan Teyta Diosta imëpis cäsukuyänanpaq.

Explicación: Cuando dice “para que los tocara” significa “para que los bendijera”. Jesús ama también a nuestros hijos. Por eso debemos encomendar a nuestros hijos a Jesucristo para que crezcan obedeciendo a Dios.

2. ¿Qué pidió el rey David para su hijo Salomón?

1 Crónicas 29.19a

Asimismo da a mi hijo Salomón corazón perfecto, para que guarde tus mandamientos, tus testimonios y tus estatutos, para que haga todas las cosas....

Explicación: Nosotros también debemos pedir a Dios que nuestros hijos obedezcan a Dios con todo su corazón.

II. CASÄDUKUNA MANA LIRYAKUYÄNANPAQ YACHATSIKI

1. Liryakurlla kuyëllapaq wayichö täränantsikpa rantinqa ¿imataq mas alli këkan?

Proverbios 21.9

Achäquita ashiq warmiwan kuyëllapaq wayichö täränanpa rantinqa mas allim kanman tsukllallachö tärarpis yamë kawakunqan.

2. Liryakur kawarqa ¿pikunanötaq kawëkantsik?

1 Corintios 3.3

Chikinakur y liryakur kawar ¿manaku Jesucristuta mana chaskikuq nunakunanölla kawëkäyanki?

3. ¿Pikuna alli kawayänanpaqtaq yarpakachäshun?

Filipenses 2.4

Kikikikunalla alli kawayänëkipaq yarpakachäyänëkipa rantin wakinkunapis alli kawayänanpaq yarpakachäyë.

Käyitsiki: Kikintsiklla alli kawanantsikpaq yarpakachänantsikpa rantinqa majantsikpis alli kawananpaq yarpakachäshun. Tsënö kawarqa manam liryakushuntsu.

Nadie rechaza un pendiente u otras joyas de oro. De la misma manera, debemos recibir lo que nuestro esposo o esposa nos dice para corregirnos.

II. LAS DISCUSIONES EN EL MATRIMONIO

1. ¿Qué es mejor que vivir en casa espaciosa con una mujer pendenciera?

Proverbios 21.9

Mejor es vivir en un rincón del terrado que con mujer pendenciera en casa espaciosa.

2. Cuando vivimos discutiendo con nuestro esposo o esposa, ¿cómo somos?

1 Corintios 3.3

...porque aún sois carnales. En efecto, habiendo entre vosotros celos, contiendas y disensiones, ¿no sois carnales y andáis como hombres?

III. CASÄDUKUNA MANA PIÑATSINAKUYÄNANPAQ YACHATSIKI

1. ¿Imanö nunakunataq juklla piñakun?

Eclesiastés 7.9

Imapitapis jukllaqa ama piñakunkitsu.
Mana yachëyuq nunakunallam tsënöqa piñakuyan.

2. Majantsik piñaptin ¿imanötaq piñakininta pasaratsishwan?

Proverbios 15.1

Alläpa piñashqa këkaptinpis alli shiminllapa parlaparqa
piñakininta pasaratsinmi.
Lluta shiminpa parlaparqa liryakur feyupam piñatsinakuyanqa.

3. Majantsikwan piñashqalla karqa ¿pipaqtaq shonquntsikta kichëkantsik?

Efesios 4.26-27

²⁶ Piñakurpis ama jutsata rurayëtsu. Qanyasninpiqa ama piñashqalla kayëtsu. ²⁷ Piñashqalla karqa shonqïkikunatam diablupaq kichëkäyanki.

Explicación: Cuando dice que andamos como hombres, significa que estamos viviendo como un hombre del mundo, o sea, como un incrédulo.

3. ¿El provecho de quién debemos buscar para evitar las discusiones?

Filipenses 2.4

No busquéis vuestro propio provecho, sino el de los demás.

Explicación: En vez de ocuparnos de nuestros propios intereses, debemos ocuparnos de los intereses de nuestro esposo o esposa. Viviendo así, evitaremos mucha discusión en el matrimonio.

III. EL ENOJO EN EL MATRIMONIO

1. ¿Qué tipo de persona se enoja?

Eclesiastés 7.9

No te apresures en tu espíritu a enojarte, porque el enojo reposa en el seno de los necios.

9.5/ Wamrantsikkunata shumaq wätanantsikpaq yachatsiki

LECTURA BÍBLICA: SALMO 78.1-7

YACHATSIKIPA QALLANAN

Wakin nunakunaqa wamrankunata manam shumaq wätayantsu. Tsëmi wamrankunaqa munayashqanta rurar purikuyan. Tsënö kar winarkurqa mamantapis ni tëtantapis ni pitapis manam respetayantsu. Teyta Dios munashqannö kawëtapis manam munayantsu. Tsënö mana kananpaqmi Teyta Dios palabranchö nimantsik wamrantsikkunata shumaq wätanantsikpaq.

Tsëmi kë yachatsikichö yachakushun:

- I. Wamrantsikkunata Teyta Diospa makinman churanantsikpaq yachatsikita,
- II. Wamrantsikkunata shumaq wätanantsikpaq yachatsikita,
- III. Wamrakunapaq willapäkikunata.

9.5 La crianza de los hijos

LECTURA BÍBLICA: SALMO 78.1-7

INTRODUCCIÓN

Algunos no crían bien a sus hijos y los hijos hacen lo que quieren. No respetan a sus padres y no quieren vivir para Dios. Pero Dios en su palabra dice que debemos criar bien a nuestros hijos. En este estudio aprenderemos que: (1) debemos encomendar a nuestros hijos a Dios, (2) debemos criar bien a nuestros hijos y (3) consejos para los hijos.

I. DEBEMOS ENCOMENDAR A NUESTROS HIJOS A DIOS

1. ¿Para qué presentaban niños a Jesús?

San Marcos 10.13

Le presentaban niños para que los tocara, pero los discípulos reprendían a los que los presentaban.

YARPAKACHĀNANTSIPAQ Y DIOSTA MAÑAKUNANTSIPAQ:

Casädu karqa Teyta Diosnintsikta payllä ninki warmikipaq o qowëkipaq. Manaraq casädu karqa cuidanakuyanki. Jutsata rurashqa karqa Teyta Diosnintsikta perdonta mañakunki.

1 Tesalonicenses 4.7 yachakushqëki textuta juk papelman qellqanki.

PARA PENSAR Y ORAR:

Si eres casado, agradece a Dios por ello. Si no eres casado, cuídate sexualmente para estar reservado solamente para tu esposo o esposa. Si has pecado sexualmente, pide perdón a Dios.

Escriba de memoria las palabras de 1 Tesalonicenses 4.7.

IV. CASÄDUKUNA PERDONANAKUYĀNANPAQ YACHATSIKĪ**1. Perdonakuq kar liryakurpis ¿imatataq tarintsik?**

Proverbios 17.9

Perdonakuq karqa yanasatapis tarinmi.
Mana perdonakuq karqa yanasantapis oqranmi.

Käyitsiki: Noqantsikpis liryakur imaqa perdonanakur kuyanakushun. Tsënöpam amiguntsikkunapis yanasantsikkunapis kanqa. Perdonarqa liryashqantsikta amana yarpëshuntsu ni pitapis willashuntsu.

2. Rasunpëpa kuyanakurqa ¿imapitataq perdonanakushun?

1 Pedro 4.8

Imanö karpis llapan shonqëkikunawan kuyanakuyë. Rasunpa kuyakuq nunaqa imata rurayaptinpis perdonanmi.

2. ¿Qué tipo de respuesta aplaca la ira?

Proverbios 15.1

La respuesta suave aplaca la ira, pero la palabra áspera hace subir el furor.

3. Si no resolvemos el enojo en nuestro matrimonio, ¿a quién le damos lugar?

Efesios 4.26-27

26 Airaos, pero no pequéis; no se ponga el sol sobre vuestro enojo, 27 ni deis lugar al diablo.

Explicación: Cuando damos lugar al diablo, damos oportunidad al diablo para que malogre nuestro matrimonio.

IV. EL PERDÓN EN EL MATRIMONIO**1. ¿Quiénes son los que buscan la amistad?**

Proverbios 17.9

El que encubre la falta busca la amistad; el que la divulga, aparta al amigo.

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce este versículo así: Cuando se perdona una falta, el amor florece, pero mantenerla presente separa a los amigos íntimos.

Nosotros también, para que nuestro amor florezca en el matrimonio, debemos perdonarnos. Cuando perdonamos, ya no pensamos en lo que pasó y tampoco hablamos a otros de eso.

3. ¿Teyta Diosnintsikpaq ofrendata apëku o piñatsinakushqantsikpita amishtëku mas alli këkan?

San Mateo 5.23-24

²³ Tsëmi altarman ofrendëkikunata churayänëkipaq këkar nuna mayikita piñatsiyashqëkita yarparqa ²⁴ altar nöpanchö ofrendëkikunata jaqirir tsë höra piñatsinakuyashqëkiwan amishtaq ëwayë. Tsëpitaran kutïkur Teyta Diospaq ofrendëkita churayanki.

4. Mana perdonashqaqa ¿noqantsiktapis Teyta Dios perdonamëshuntsuraq?

San Mateo 6.14-15

¹⁴ Nuna mayikita perdonayaptikiqa qamkunatapis ciëluchö këkaq Teytëki perdonayëshunkim. ¹⁵ Sitsun nuna mayikita mana perdonayanki, Teyta Diospis manam perdonayëshunkitsu.

2. Si tenemos un amor ferviente en el matrimonio, ¿cuántos pecados perdonamos?

1 Pedro 4.8

Y ante todo, tened entre vosotros ferviente amor, porque el amor cubrirá multitud de pecados.

3. ¿Qué es mejor, llevar la ofrenda a Dios o reconciliarnos con nuestro esposo o esposa?

San Mateo 5.23-24

²³ Por tanto, si traes tu ofrenda al altar y allí te acuerdas de que tu hermano tiene algo contra ti, ²⁴ deja allí tu ofrenda delante del altar y ve, reconcíliate primero con tu hermano, y entonces vuelve y presenta tu ofrenda.

4. Si no perdonamos a nuestro esposo o esposa, ¿Dios nos perdonará a nosotros?

San Mateo 6.14-15

¹⁴ Por tanto, si perdonáis a los hombres sus ofensas, os perdonará también a vosotros vuestro Padre celestial; ¹⁵ pero si no perdonáis sus ofensas a los hombres, tampoco vuestro Padre os perdonará vuestras ofensas.

6. Fornicación jutsata jaqirir perdonta mañakushqa ¿Teyta Diosnintsik perdonamëshuntsuraq?

1 Juan 1.9

Jutsata rurashqantsikpita perdonta mañakushqaqa änimashqantsikta cumplirmi Teyta Dios perdonamëshun. Pëqa alli ruraq karmi llapan jutsantsikta paqamëshun.

KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSIKTA:

1. Yachakurquntsik fornicación jutsa ima kanqantapis.
2. Yachakurquntsik majantsikwan pununakunqantsik jutsa mana kanqanta.
3. Yachakurquntsik casädu kar majantsikwan pununapaq kanqanta.
4. Yachakurquntsik adulteriuchö mana kanapaq kanqanta.

YACHAKUNANTSIKPAQ KAQ TEXTU: 1 TESALONICENSES 4.7

Manam jutsata rurash purikunantsikpaqtsu Teyta Dios akramarquntsik, sinöqa pë munashqannö kawanantsikpaqmi akramarquntsik.

REPASO:

1. Hemos aprendido qué es la fornicación.
2. Hemos aprendido que no es pecado tener relaciones sexuales en el matrimonio.
3. Hemos aprendido que los casados deben tener relaciones sexuales.
4. Hemos aprendido que no debemos cometer adulterio.

TEXTO PARA MEMORIZAR: 1 TESALONICENSES 4.7

Dios no nos ha llamado a inmundicia, sino a santificación.

3. Qowanta rakchataq warmi ¿imatataq qonqëkun?

Proverbios 2.16–17

¹⁶ Yachëyuq karqa qowanta engañaq warmipita witikunkim. Jeqchikachar parlapëshuptikipis manam cäsunkitsu.

¹⁷ Tsënö warmiqa shipash këninchö juntakashqan qowantapis jaqirirmi munashqannö purikun.

Tsëmi qowanta imëpis respetananpaq Teyta Diosta änishqantapis qonqëkun.

4. Teyta Diosnintsik ¿imatataq rikëkan?

Proverbios 5.20–21

²⁰ Warmiyuq këkar ¿imanirtaq juk warmiwan churakanki?

¿Imanirtaq mana warmiki këkar waqurëshunëkita consientinki?

²¹ TEYTA DIOSQA imanö kawashqantsiktapis musyëkanmi.

Pëqa imata rurashqantsiktapis rikëkanmi.

5. ¿Imanö kartaq adulteriuta ruraqnö kantsik?

San Mateo 5.27–28

²⁷ Qamkuna musyayankim Moisés qellqashqanchö kënö nishqanta: ‘Ama casakushqa këkar jukwan kakunkitsu’. ²⁸ Noqaqa kënömi niyaq: Juk warmita munaparqa shonqikikunachönam adulteriu jutsachö këkäyanki.

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce estos versículos así: 20 Hijo mío, ¿por qué dejarte cautivar por una mujer inmoral o acariciar los pechos de una mujer promiscua? 21 Pues el SEÑOR ve con claridad lo que hace el hombre, examina cada senda que toma.

5. ¿Cómo cometemos adulterio en nuestro corazón?

San Mateo 5.27–28

²⁷ Oísteis que fue dicho: “No cometerás adulterio”. ²⁸ Pero yo os digo que cualquiera que mira a una mujer para codiciarla, ya adulteró con ella en su corazón.

6. Si hemos dejado la fornicación y hemos pedido perdón a Dios. ¿él nos perdona?

1 Juan 1.9

Si confesamos nuestros pecados, él es fiel y justo para perdonar nuestros pecados y limpiarnos de toda maldad.

majantsikwan

liryakunqantsik



perdonanakunantsikpaq

Espíritu Santu

käyitsimanqantsik



cäsushqa



mana cäsushqa



alli kawantsik



llakikuntsik

kuyanakuntsik

sientikuntsik

kushikuntsik

mala vida kawantsik

Majantsikwan liryakushqaqa Espiritu Santum käyitsimantsik perdonanakunantsikpaq. Espiritu Santu käyitsimashqantsikta cäsur perdonta mañakushqaqa allim kawantsik, kuyanakuntsik y kushikuntsikpis. Perdonta mañakunantsikpaq sasa kaptin Espiritu Santu käyitsimashqantsikta mana cäsurqa llakikuntsik, sientikuntsik y mala vida kawantsikpis.

Imanö karpis Espiritu Santu yanapamaptintsikran Teyta Dios munashqannö perdonankita y kuyanankita puëdintsik. Kikillantsikqa manam puëdintsiktsu.

5. ¿Pipa poderninchö kawartaq majantsikwan kuyanakuksik?

Gálatas 5.22-23

²² Espíritu Santupa poderninchö kawarmi kuyanakuksik, kushikuksik, alli pasakichö kawantsik, pacienciakuksik, qollmi shonqu kantsik, yanapakuq kantsik, änikushqantsikta cumplintsik, ²³ manshu nuna kantsik y allillata ruranantsikpaq käyikuksik. Tsënö kawarqa manam ima leytapis manakaqpaq churëkantsiktsu.



Cuando discutimos en nuestro matrimonio, el Espíritu Santo nos indica que debemos perdonarnos. Si obedecemos y pedimos perdón, gozamos de un buen matrimonio con amor y alegría. Pero si pensamos que sería demasiado difícil pedir perdón y no obedecemos, vivimos resentidos y sufrimos en un matrimonio miserable.

Necesitamos al Espíritu Santo para poder perdonar y amar como Dios quiere. No lo podemos hacer con nuestro propio esfuerzo.

5. Para tener el fruto del amor en nuestro matrimonio, ¿a quién necesitamos?

Gálatas 5.22-23

²² Pero el fruto del Espíritu es amor, gozo, paz, paciencia, benignidad, bondad, fe, ²³ mansedumbre, templanza; contra tales cosas no hay ley.

6. Parlayashqan junaq cumpliriptin ¿imanirtaq yapë pununakuyanman?

1 Corintios 7.5b

Parlayashqëki junaq cumpliriptinna yapë pununakuyë. Tsënö mana kayaptikiqa Satanásmi mëqëkitapis jutsaman ishkitsiyäshunki.

III. ADULTERIUCHÖ MANA KANAPAQ YACHATSIKI

1. Chunka Mandamientuchö ¿imatataq Teyta Diosnintsik nimantsik?

Éxodo 20.14

Ama casakushqa këkar jukwan kakunkitsu.

2. ¿Pikunataq Teyta Dios juzganqa?

Hebreos 13.4

Llapëki casädu kaqkuna qowëkikunawan y warmikunawan kuyanakur alli kawakuyë. Adulteriu jutsata ama rurayëtsu. Fornicación jutsata y adulteriu jutsata ruraqkunataqa Teyta Diosmi juzganqa.

Käyitsiki: Teyta Diosnintsikpaqqa ollqupaqpis warmipaqpis adulteriu jutsa iwallam këkan.

3. ¿De qué se olvida la mujer que tiene relaciones sexuales con otra persona que no es su esposo?

Proverbios 2.16-17

16 Serás así librado de la mujer ajena, de la extraña que halaga con sus palabras, 17 que abandona al compañero de su juventud y se olvida del pacto de su Dios,

4. ¿Qué está ante los ojos de Dios?

Proverbios 5.20-21

20 ¿Por qué, hijo mío, has de andar ciego con la mujer ajena y abrazar el seno de la extraña? 21 Los caminos del hombre están ante los ojos de Jehová, y él considera todas sus veredas.

3. ¿Casädukuna cuerpunta michänakuyanmantsuraq?

1 Corintios 7.3

Qowanta warmin cuerpunta ama michätsuntsu. Tsënölla warminta qowanpis cuerpunta ama michätsuntsu.

4. ¿Casädu kashqa cuerpuntsik kkillantsikpaku?

1 Corintios 7.4

Casakuptinqa warmipa cuerpun manam kikinpanatsu, sinöqa qowanpanam. Y qowanpa cuerpunpis manam kikinpanatsu, sinöqa warminpanam.

5. ¿Imapaqtaq wakin casädukuna parlayan mana pununakuyänanpaq?

1 Corintios 7.5a

Tsënö këkaptinqa cuerpikikunata ama michänakuyëtsu. Wakin casädukunaqa parlayan Teyta Diosta mañakuyänan junaqkuna pasashqanyaqa mana pununakuyänanpaqmi. Tsënö parlakurirqa parlayashqëki junaqyaqla ama pununakuyëtsu. Tsënö kaptinpis ama alläpa unëpaqa jaqiriyëtsu juntú punïta.

III. NO DEBEMOS COMETER ADULTERIO

1. ¿Qué dice Dios en los Diez Mandamientos especialmente para los casados?

Éxodo 20.14

No cometerás adulterio.

2. ¿A quiénes juzgará Dios?

Hebreos 13.4

Honroso sea en todos el matrimonio y el lecho sin mancilla; pero a los fornicarios y a los adúlteros los juzgará Dios.

Explicación: Cuando dice que el lecho debe estar sin mancilla, quiere decir que los casados deben mantenerse fieles el uno al otro.

Para Dios, si la mujer tiene relaciones sexuales con alguien que no es su esposo o si el hombre tiene relaciones sexuales con alguien que no es su esposa, los dos igualmente cometen pecado.

KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSIKTA:

1. Yachakurquntsik nimanqantsikta shumaq wiyakunantsikpaq kanqanta.
2. Yachakurquntsik shumaq yarpakachärir parlanantsikpaq kanqanta.
3. Yachakurquntsik käyitsimanqantsikta shumaq chaskikunantsikpaq kanqanta.
4. Yachakurquntsik mana piñatsinakunantsikpaq kanqanta.
5. Yachakurquntsik mana liryakunantsikpaq kanqanta.
6. Yachakurquntsik perdonanakunantsikpaq kanqanta.

YACHAKUNANTSIKPAQ KAQ TEXTU: 1 PEDRO 4.8

Imanö karpis llapan shonqikikunawan kuyanakuyë. Rasunpa kuyakuq nunaqa imata rurayaptinpis perdonanmi.

REPASO:

1. Hemos aprendido que debemos escuchar bien lo que nuestro esposo o esposa nos dice.
2. Hemos aprendido que debemos pensar bien antes de hablar.
3. Hemos aprendido que debemos aceptar la corrección en nuestro matrimonio.
4. Hemos aprendido que no debemos permitir que el enojo domine nuestro matrimonio.
5. Hemos aprendido que no debemos vivir discutiendo en nuestro matrimonio.
6. Hemos aprendido que debemos perdonarnos en nuestro matrimonio.

TEXTO PARA MEMORIZAR: 1 PEDRO 4.8

Y ante todo, tened entre vosotros ferviente amor, porque el amor cubrirá multitud de pecados.

YARPAKACHÄNANTSIPAQ Y DIOSTA MAÑAKUNANTSIPAQ:

Liryakuyashqëkipita majëkiwan perdonanakunëkipaq sasa kaptin Teyta Diosta mañaki Espiritu Santu yanapashunëkipaq. Pë käyitsishushqëkita cäsuptiki yanapashunkim.

1 Pedro 4.8 yachakushqëki textuta juk papelman qellqanki.

PARA PENSAR Y ORAR:

Si nos parece difícil perdonar a nuestro esposo o a nuestra esposa, pidamos a Dios que el Espíritu Santo nos ayude. Si obedecemos, él nos va a ayudar.

Escriba de memoria las palabras de 1 Pedro 4.8.

II. CASÄDU KAR MAJANTSIKLLAWAN PUNUNAPAQ YACHATSIKI**1. Adánwan Eva manaraq jutsata rurayaptin ¿imataq Teyta Dios nirqan?**

Génesis 1.28

Tsëpitanam bendisikur nirqan:

“Mirayë kë patsa juntanqanyaq.

Munënikichö kayätsun pescädukuna, päripa puriqkuna y llapanpis kë patsachö kawaqkuna”.

Käyitsiki: Mirayänapaq Teyta Diosnintsik nishqa këkaptinqa ama yarpäshuntsu majantsikwan puni jutsa kashqanta.

2. ¿Imawantaq nunakuna conformakuyanman?

Proverbios 5.18–19

¹⁸ Teyta Dios qoshunqëki warmiqa bendicionmi qampaq këkan. Tsënö kaptinqa jövin kashqëkipita patsa juntakanqëki warmikillawan kaki.

¹⁹ Pëqa kuyëllapaq luychunömi këkan.

Kuyashushqëkiwan wëllushushqëkiwan imëpis conformaki.

4. ¿El hombre y la mujer tienen dominio sobre su propio cuerpo en el matrimonio?

1 Corintios 7.4

La mujer no tiene dominio sobre su propio cuerpo, sino el marido; ni tampoco tiene el marido dominio sobre su propio cuerpo, sino la mujer.

5. ¿Por qué algunas parejas se abstienen de tener relaciones sexuales por un tiempo?

1 Corintios 7.5a

No os neguéis el uno al otro, a no ser por algún tiempo de mutuo consentimiento, para ocuparos sosegadamente en la oración.

6. ¿Y por qué deben juntarse otra vez?

1 Corintios 7.5b

Luego volved a juntaros en uno, para que no os tiene Satanás a causa de vuestra incontinencia.

6. Kë yachatsikita mana chaskikur ¿pita manakaqman churëkashqantsiktataq apóstol Pablo nirqan?

1 Tesalonicenses 4.8

Kë yachatsiyashqaqkunata pipis mana chaskirqa manam noqakunatatsu manakaqpaq churëkäyáman, sinöqa Espiritu Santuta qomaqnintsik Teyta Diostam.

7. ¿Imakunataq ama parlashuntsu?

Efesios 5.4

Llutankunata, manakaqkunata ni llutan yarpëman apakuq brömakunatapis ama parlayëtsu. Tsëpa rantinqa Teyta Diosta imëkapitapis payllä niyë.

Käyitsiki: Fornicación jutsaqa manam asikunantsikpaqtsu këkan.

II. LOS CASADOS DEBEN TENER RELACIONES SEXUALES

1. Antes que cayeran en pecado, ¿qué dijo Dios a Adán y Eva?

Génesis 1.28

Los bendijo Dios y les dijo: «Fructificad y multiplicaos; llenad la tierra y sometedla; ejerced potestad sobre los peces del mar, las aves de los cielos y todas las bestias que se mueven sobre la tierra».

Explicación: Cómo Dios les mandó que llenaran la tierra, sabemos que tener relaciones sexuales en el matrimonio no es pecado.

2. ¿De qué se debe satisfacer el hombre?

Proverbios 5.18-19

18 ¡Sea bendito tu manantial y alégrate con la mujer de tu juventud, 19 cierva amada, graciosa gacela! Que sus caricias te satisfagan en todo tiempo y recreáte siempre en su amor.

3. ¿El esposo y la esposa deben tener relaciones sexuales el uno con el otro?

1 Corintios 7.3

El marido debe cumplir con su mujer el deber conyugal, y asimismo la mujer con su marido.

9.4/ Majantsikllawan pununakunapaq yachatsiki

LECTURA BÍBLICA: PROVERBIOS 5.1-23

YACHATSIKIPA QALLANAN

Wakin nunakuna warmipis ollqupis jukwan jukwan kakuyan. Pëkunaqa manam käyiyantsu tsënö rurar jutsata rurëkäyashqanta y majantsikllawan kakunantsikpaq Teyta Dios nishqanta.

Tsëmi kë yachatsikichö yachakushun:

I. Fornicación jutsata mana ruranapaq yachatsikita,

II. Casädu kar majantsikllawan pununapaq yachatsikita,

III. Adulteriuchö mana kanapaq yachatsikita.

9.4 Las relaciones sexuales

LECTURA BÍBLICA: PROVERBIOS 5.1-23

INTRODUCCIÓN

Algunas personas piensan que está bien tener relaciones sexuales libremente con cualquier persona. No entienden que eso es pecado y que Dios dice que debemos tener relaciones sexuales solamente con nuestro esposo o esposa. En esta enseñanza aprenderemos sobre los siguientes temas: (1) debemos evitar la fornicación, (2) los casados deben tener relaciones sexuales y (3) no debemos cometer adulterio.

I. DEBEMOS EVITAR LA FORNICACIÓN

1. ¿De qué quiere Dios que nos apartemos?

1 Tesalonicenses 4.3-4

3 La voluntad de Dios es vuestra santificación: que os apartéis de fornicación; 4 que cada uno de vosotros sepa tener su propia esposa en santidad y honor,

Explicación: La fornicación se refiere a tener relaciones sexuales fuera del matrimonio, o sea, tener relaciones sexuales antes del matrimonio, con animales, entre hombres, entre mujeres, con prostitutas, con familiares y con cualquier otro que no sea su esposo o esposa.

I. FORNICACIÓN JUTSATA MANA RURANAPAQ YACHATSIKI

1. ¿Imanö kawanantsiktataq Teyta Diosnintsik munantsu?

1 *Tesalonicenses 4.3-4*

³ Jutsannaq kawayänëkita Teyta Dios munarmi fornicación jutsata rurayänëkita munantsu, ⁴ sinöqa warmikikunawan y qowëkikunawan respetanakur alli kawakuyänëkitam munan.

Käyitsiki: Fornicación jutsaqa këkan warminllawan o qowanllawan kakunanpa rantin jukwan kakushqan, watakunawan kakushqan, ollqupura kakushqan, warmipura kakushqan, prostitütawan kakushqan, castanwan kakushqan y jukwan jukwan kakushqanpis.

2. ¿Mas imanö kawanantsiktataq Teyta Dios munantsu?

1 *Tesalonicenses 4.5*

Manam munantsu Jesucristuta mana chaskikuqkunanö ërayashqa lluta purikuyänëkita.

2. ¿De qué más quiere Dios que nos apartemos?

1 *Tesalonicenses 4.5*

...no en pasión desordenada, como los gentiles que no conocen a Dios;

3. Frente a la fornicación, ¿cómo se describe el Señor?

1 *Tesalonicenses 4.6*

...que ninguno agravié ni engañe en nada a su hermano, porque, como ya os hemos dicho y testificado, el Señor es vengador de todo esto.

Explicación: Este versículo se refiere a una persona que tiene relaciones sexuales con la esposa de otro hombre. La *Nueva Traducción Viviente* traduce este versículo así: Nunca hagan daño ni engañen a un hermano cristiano en este asunto, teniendo relaciones sexuales con su esposa, porque el Señor toma venganza de todos esos pecados, como ya les hemos advertido solemnemente.

4. La persona que comete fornicación, ¿en qué no tendrá herencia?

Efesios 5.5

Sabéis esto, que ningún fornicario o inmundo o avaro, que es idólatra, tiene herencia en el reino de Cristo y de Dios.

3. ¿Pikunataq Señor Jesucristo mana ankupashpa castiganqa?

1 *Tesalonicenses 4.6*

Tsënö kaptinqa ama mëqëkikunapis jukpa warminwan kakuyëtsu. Tsënö kakurqa nuna mayikitam engañëkanki. Willayashqaqnam tsënö kaqkunataqa Señor Jesucristo mana ankupashpa castigananpaq kashqanta.

4. Fornicación jutsata ruraqkuna ¿mëmantaq yëkuyanqatsu?

Efesios 5.5

Këkunata shumaq käyikuyë: fornicación jutsata ruraqkuna y ambiciösu kaqkunaqa Teyta Diospa y Jesucristupa mandakininman manam yëkuyanqatsu. (Ambiciösu kaqkunaqa iduluta adoraqnömi këkäyan.)

5. ¿Imanö kawanantsikpaqtaq Teyta Diosnintsik salvamarquntsik?

1 *Tesalonicenses 4.7*

Manam jutsata rurur purikunantsikpaqtsu Teyta Dios akramarquntsik, sinöqa pë munashqannö kawanantsikpaqmi akramarquntsik.

5. ¿A qué nos ha llamado Dios?

1 *Tesalonicenses 4.7*

Dios no nos ha llamado a inmundicia, sino a santificación.

6. La persona que no acepta esta enseñanza, ¿a quién rechaza?

1 *Tesalonicenses 4.8*

Así que, el que desecha esto, no desecha a hombre, sino a Dios, que también nos dio su Espíritu Santo.

7. ¿Debemos decir groserías acerca de las relaciones sexuales?

Efesios 5.4

Tampoco digáis palabras deshonestas, ni necedades, ni groserías que no convienen, sino antes bien acciones de gracias.

Explicación: La fornicación no es algo para reírnos.

La *Nueva Traducción Viviente* traduce este versículo así: Los cuentos obscenos, las conversaciones necias y los chistes groseros no son para ustedes. En cambio, que haya una actitud de agradecimiento a Dios.